

Prima Vista

Soovida võimatut

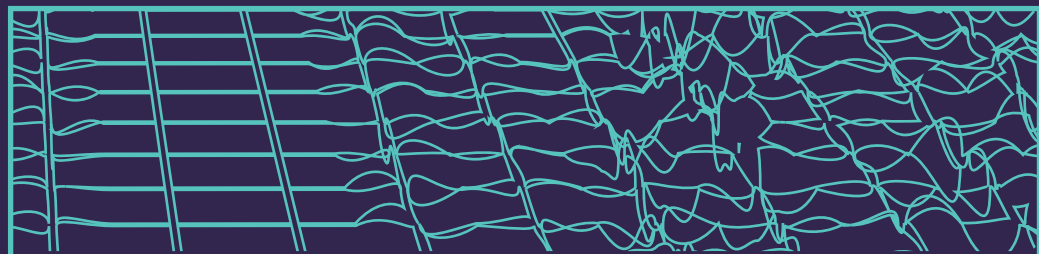
Tartu rahvusvaheline kirjandusfestival

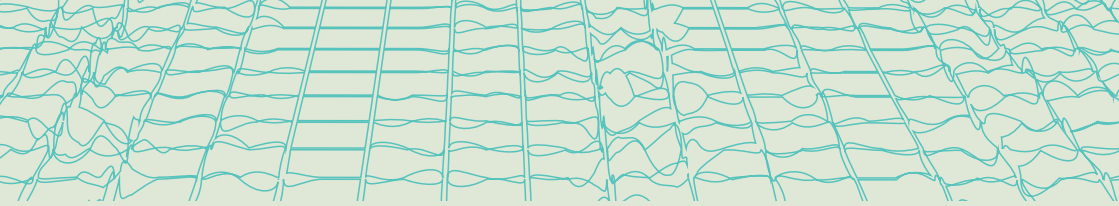
8.–13. maini Tartus | 6. mail Paides



KIRJANDUSFESTIVAL.TARTU.EE

2023

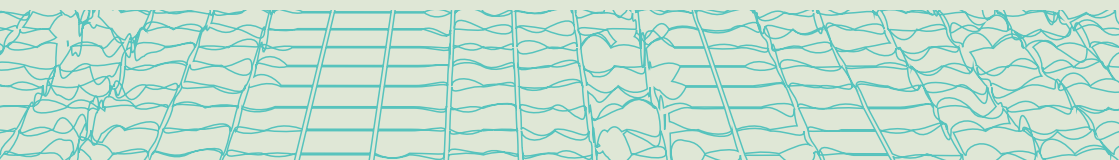




Prima Vista 2023

toimumiskohad

- **Tartu Ülikooli Raamatukogu** (W. Struve 1)
- **Tartu Linnaraamatukogu** (Kompanii 3/5)
- **Tartu Kirjanduse Maja** (Vanemuise 19)
- **Kultuuriklubi Salong ja suveaed**
(Vanemuise 19 keldriruum, sissepääs hoovist)
- **Tartu Kaubamaja Apollo raamatupood** (Riia 1)
- **Vilde ja Vine** (Vallikraavi 4)
- **Kultuuriklubi Promenaadiviis** (Promenaadi 5)
- **Raekoja plats**
- **Raekoja platsi ja Rüütli tänava nurk**
- **Vein ja Vine** (Rüütli 8)
- **Eesti Kirjandusmuuseum** (Vanemuise 42)
- **Tartu Linnamuuseum** (Narva maantee 53)
- **Aparaaditehas, Armastuse saal** (Kastani 42)
- **Galerii Pallas** (Riia 11)
- **Tiigi 12**
- **Tartu Linnaraamatukogu Karlova-Ropka harukogu** (Tehase 16)
- **Tartu Linnaraamatukogu Tammelinna harukogu** (Suur kaar 56)
- **Tartu Linnaraamatukogu Annelinna harukogu** (Kaunase pst 23)
- **Tartu Linnaraamatukogu Ilmatsalu harukogu** (Kooli tee 5)
- **Raadi kalmistu peavärv** (Kalmistu 22)
- **Urve kohvik** (Puiestee 73a)
- **Fahrenheit 451° raamatutuba** (Kastani 42)
- **AHHAA** (Sadama 1)



Kuulsin üht kummalist kutset

Maailmad, tähesüsteemid ja galaktikad, nii nagu elusolendidki, on seotud üksteisega nähtamatute niitide kaudu. Kuulsin siit maalt ja siit linnast üht kummalist kutset, mis saadeti teele ühe olevuse – teie keeli inimese – lõputu igatsusena headuse, andeksandmise ja igavese armastuse järele.

Selle olevuse kosmiline üksindus, tema janu kõrgema ühtsuse järele, oli nii suur ja õrn, et see sünnitas teatava ülemheli, sfääride muusika laadse laine, mis sirutus läbi miljardite valgusaastate, kosmoseaukude ja tumedaine sinna, kus elame meie.

Sest tõesti, on olemas sellest igatsusest sündiv ülemheli, mis moodustab Universumi galaktikate vahele nähtamatu tunneli, kui seda heli vaid mõni olend kusagil kaugel planeedil sattub tajuma.

Mul on rõõm olla see kauge külaline teie seas. Ja kõik, mis ma öelda tahan, on see: kuulata üksildast igatset endas, kes unistab võimatust. Sest see on materia enda ülim peenus, mida suudab luua vaid elav, võnkuv, kahtlev, kannatav, ebatäiuslik, valulev, muunduv, ja samal ajal ikka ning aina õhkõrnast armastuse impeeriumist unistav olend.

Igal miljardiksekundil, mille inimene pühendab unistamisele ilust, rahust ja armastusest, moodustub miljard nähtamatut, ent purunenud ehituskivi selle metroo tarvis nende kahe – kutsuja ja kuulja – vahele, kust ülemheli kiirusel kihutav rong sööstab hetkega läbi valgusaastate ühest galaktikast teise.

**2023. aasta Prima Vista patroon
Mehis Heinsaar**



Foto: Erakogu

Esmaspäev, 8. mai

13.00 Konkursi „Lehekülje lehekülje haaval — sinu raamatuprojekt“ / „Seitenweise“ Eesti finaali *Tartu Linnaraamatukogu saalis*

13.00 Kohtumine Mann Loperiga *Karlova-Ropka raamatukogus*

16.30 Viktoria Berezina näituse „Aasta hetked“ ja Nestor Ljutjuki näituse „Punane raamat“ avamine *Tartu Ülikooli raamatukogus*

17.00 Kirjanduslik-kultuurilooline retk Raadi kalmistul Kaspar Jassa juhtimisel *Kogunemine peaväravas*

18.00 „Võimatu oli võimalik, kuid see oli unistus“ — vene keeles kirjutavate Tartu autorite kirjandus- ja muusikaõhtu *Tartu Ülikooli raamatukogu Tõstamaa ruumis*

19.00–20.45 Maskiball Urve kohvikus

19.00 Teatriõhtu „Lenz“ *Tartu Jaani kirikus*

21.00 Utopia Saatkonna saadiku vastuvõtt saatkonna ruumides Rüütli tänava ja Raekoja platsi nurgal: saadik Mehis Heinsaar

Teisipäev, 9. mai

10.00 „Elav raamatukogu“ koolinoortele *Tammelinna raamatukogus*

11.00–19.00 Prima Vista raamatulaat *Raekoja platsis*

11.00–14.00 Lasteprogramm Prima Vista raamatulaadal

14.15–18.00 Kultuuriprogramm Prima Vista raamatulaadal

14.00 „Võimatu on võimalik“: võlurid vene kirjanduses — Tartu Ülikooli lektori Roman Voitehhovitši avalik loeng *Tartu Ülikooli raamatukogu Äksi ruumis*

14.00 Kirjanduslik-ajalooline jalutuskäik „Tartu (linna)kirjanike teekond“, kogunemine Tiigi 12 maja juures

16.00 Prima Vista 2023 avamine *Tartu Ülikooli raamatukogu konverentsisaalis*

17.30 Rimma Markova (Rootsi) luuleõhtu „Luuletusi sõjast ja rahust“ *Tartu Ülikooli raamatukogu konverentsisaalis*

18.00 Kirjanduslik teisipäev Tartu Kirjanduse Maja saalis: patrooni õhtujutlus

19.00 Linor Goralik (Iisrael) ja ajakirja ROAR (Russian Oppositional Arts Review / Resistance and Opposition Arts Review) esitlus

Tartu Ülikooli raamatukogu konverentsisaalis

19.30 Läti luuletajate Anna Belkovska, Lote Vilma ja Marija Luīze Melķe luuleõhtu *Tartu Kirjanduse Maja kultuuriklubis Salong*

21.00 Kontsert kultuuriklubis Salong: kitarristid Edgars Rubenis (LV) ning Eerik Kokk (EE)

21.00 Utopia Saatkonna saadiku vastuvõtt saatkonna ruumides Rüütli tänava ja Raekoja platsi nurgal: saadik Clara Amaral (Portugal)

21.30 Toomas Kiho luulepõimik „Soovida võimatut — armastust”

Veinis ja Vines

Kolmapäev, 10. mai

10.10 Kohtumine Kaia Raudsepaga *Tammelinna raamatukogus*

12.00 Vestlusring „Kaasates teisi liike” *Tartu Kirjanduse Maja saalis*

14.00 „Elav raamatukogu” koolinoortele *Karlova-Ropka raamatukogus*

16.00 Andrei Ivanov „Kirjanik ja lugeja uuel ajastul”: autoriõhtu ja uue raamatu esitlus *Tartu Ülikooli raamatukogu konverentsisaalis*

17.00 Saksa kirjaniku Jenny Erpenbecki autoriõhtu

Tartu Linnaraamatukogu saalis

17.30 Raamatuesitlus Tartu Kaubamaja Apollo raamatupoes: Epp Petrone ja Väike Myy „Meie maaelu” (Petrone Print)

18.00 Jelena Skulskaja autoriõhtu ja avalik loeng „Metamorphosis”

Tartu Ülikooli raamatukogu konverentsisaalis

18.30 Kohtumine soome kirjaniku Anni Kytömäkiga

Tartu Kirjanduse Maja saalis

21.00 Utopia Saatkonna saadiku vastuvõtt saatkonna ruumides Rüütli tänava ja Raekoja platsi nurgal: saadik Cloud Circuit (Kanada)

21.00 Linnakirjaniku õhtu Promenaadiviies

Neljapäev, 11. mai

10.00 Kohtumine Kristi Piiperiga *Annelinna raamatukogus*

12.00 Seiklusmäng „Kirjanduslikud seiklused noortele mobiilirakendusega TartuFic“

14.30 Kohtumine Rimma Markovaga (Rootsi) *Tartu Linnamuuseumis*

16.00 „Olemise valus murdumine“: Ekaterina Velmezova autoriõhtu
Tartu Linnamuuseumis

16.00 Norra kirjaniku Hanne Ørstaviki autoriõhtu
Tartu Linnaraamatukogu saalis

17.30 Linor Goraliku (Iisrael) autoriõhtu ja loeng „Riided ja nende taju protestimiitingutel“ *Tartu Linnamuuseumis*

18.00 Leedu kirjaniku Gina Viliūnė autoriõhtu *Tartu Kirjanduse Maja saalis*

18.30 Ron Whiteheadi ja Jinn Bugi raamatu „Ööd muuseumis / Nights at the Museum“ esitlus *Tartu Kirjanduse Maja kultuuriklubis Salong*

20.00 TarSlämmi finaali Vildes ja Vines, külalisesineja Marius Povilas Elijas Martynenko (Leedu)

21.00 Utopia Saatkonna saadiku vastuvõtt saatkonna ruumides Rüütli tänava ja Raekoja platsi nurgal: saadik Hans Platzgumer (Austria)

Reede, 12. mai

10.00 „Elav raamatukogu“ koolinoortele *Annelinna raamatukogus*

11.00 „Elav raamatukogu“ koolinoortele *Ilmatsalu raamatukogus*

14.00 Aleksei Turovski avalik loeng „Võimatu ja vähetõenäoline loomade maailmas – läbi müütide ja ilukirjanduse“ *Tartu Ülikooli raamatukogu fonoteegis*

15.00 Kirjutamisretk „Vaadates jõge voolamas“ koos Andy Willoughbyga (Ühendkuningriik), *kogunemine Raekoja platsis purskkaevu juures*

16.00 Rimma Markova (Rootsi) luuletund „Ikka tundub, et ema on siin“...
Tartu Ülikooli raamatukogu fonoteegis

16.00 Rootsi kirjaniku Lina Nordquisti autoriõhtu
Tartu Linnaraamatukogu saalis

17.00 Olga Einasto ja Elmet Neumanni akustiline kontsert „Laulud emadele,

kes suudavad võimatut” *Tartu Ülikooli raamatukogu fonoteegis*

17.00 AHHA lavaluule festivali sissejuhatav vaba lava programm AHHA keskuse katusel

18.00 AHHA lavaluule festival planetaariumis: esietendus

19.00 AHHA lavaluule festival planetaariumis

19.00 Noorte autorite õhtu „Särtsuga kirjandus”

Tartu Kirjanduse Maja kultuuriklubis Salong

19.00 Kirjandusõhtu sarjast „Õhtud eesti ulmega”: Eesti Ulmeühingu ja kirjastuse Fantaasia ulme lühijuttude võistluse lõpetamine

Tartu Kirjanduse Maja saalis

20.00 Ansambli OLEM uue albumi „Armastuse kitsas rada” esitlus

Aparaaditehase Armastuse saalis

21.00 Utopia Saatkonna saadiku vastuvõtt saatkonna ruumides Rüütli tänava ja Raekoja platsi nurgal: saadik Maarja Pärtna

Laupäev, 13. mai

13. mai kl 10.00–14. mai kl 10.00

INSOMNIAKATON II ja Prima Vista 20 Tartu Kirjanduse Majas

13.00 Ulakassi arvustuste võistluse võitjate autasustamine

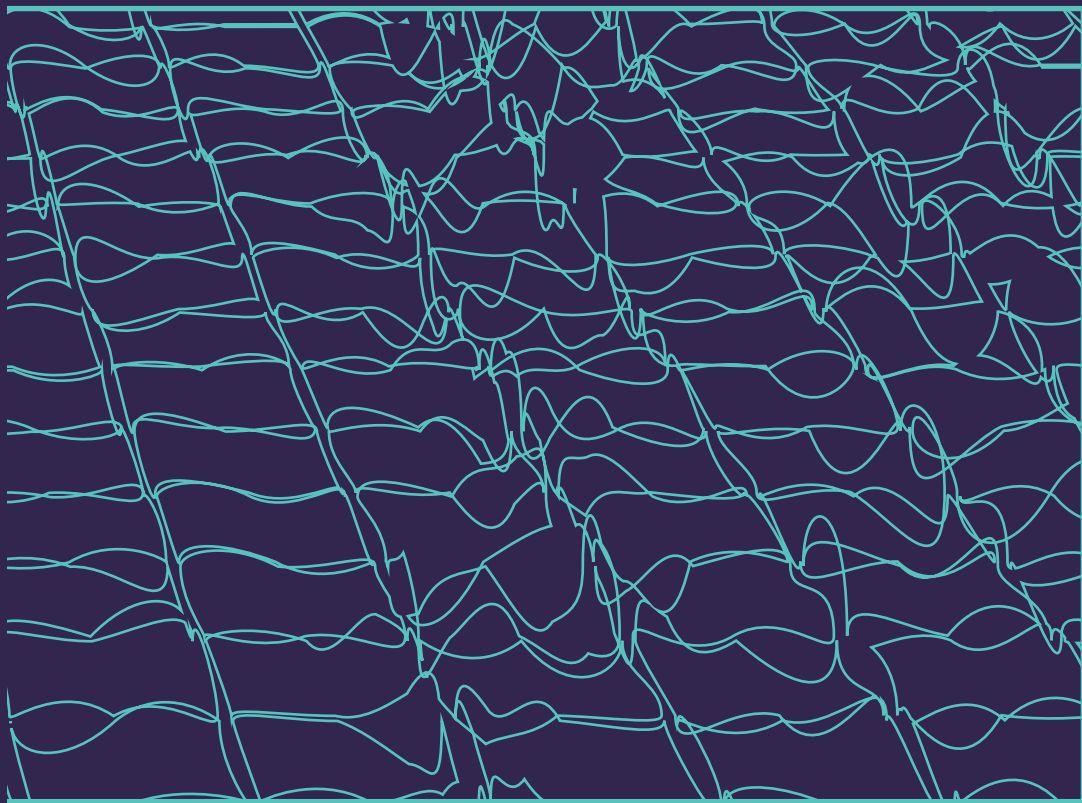
Eesti Kirjandusmuuseumis

13.00 AHHA lavaluule festival planetaariumis

14.00 AHHA lavaluule festival planetaariumis

15.00 Infootsingumängu „Otsi kohta, kust sa saad” võitjate autasustamine Fahrenheit 451° raamatutoas

Prima Vista põhikava



Esmaspäev, 8. mai

13.00 Konkursi „Lehekülg lehekülje haaval - sinu raamatuprojekt“ / „Seitenweise“ Eesti finaali *Tartu Linnaraamatukogu saalis*

Rahvusvahelise projekti raames lugesid noored saksa keele õppijad Julia Rabinowichi raamatut „Vahel: meie“ / „Dazwischen: Wir“ ja valmistasid ette oma nägemuse raamatust, valides vabalt vormi: video, lavaluule, näidend või koomiks. Romaan, millega noored töötasid, on muljetavaldav lennu- ja rändelugu, üleskutse vihkamise ja vihakõne vastu. Loometöö tulemusi esitletakse Tartus. Žürii valib Eesti võitja/võitjameeskonna, kes saab sõita Berliini projektis osalejate kohtumisele.

Saksa Välismaise Koolihariduse Keskuse (ZIA) algatatud konkursi eesmärk on motiveerida noori keeleõppijaid saksa noortekirjandusega loominguliselt tegelema. Osalevad kooliõpilased kuni 10. klassini.

13.00 Kohtumine Mann Loperiga *Karlova-Ropka raamatukogus*

Mann Loperi sulest on ilmunud kolm romaani ja omajagu lühemaid proosatekste, suur osa neist on mõeldud just teismelisele lugejale ning pea kõik kuuluvad ulmežanri alla. Kõige uuem, noorteromaan „Inglite linn“ sai sel kevadel ka Hea noorteraamatu tunnustuse, „Algus pärast lõppu“ võitis aga Eesti Lastekirjanduse Keskuse ja kirjastuse Tänapäev noorteromaanivõistlusel 2014. aastal kolmanda koha ning „Kellest luuakse laule“ märgiti ära Eesti kirjanike Liidu romaanivõistlusel.

16.30 Viktoria Berezina näituse „Aasta hetked“ ja Nestor Ljutjuki näituse „Punane raamat“ avamine *Tartu Ülikooli raamatukogus*

17.00 Kirjanduslik-kultuurilooline retk Raadi kalmistul Kaspar Jassa juhtimisel *Kogunemine peaväravas*

18.00 „Võimatu oli võimalik, kuid see oli unistus“ — vene keeles kirjutavate Tartu autorite kirjandus- ja muusikaõhtu *Tartu Ülikooli raamatukogu Tõstamaa ruumis*

Moderaatorid Marina Raudar ja Julia Barsukova. Kõlavad vene keeles kirjutavate Tartu autorite teosed, eesti luule tõlked vene keelde, bardi- ja rahvalaulud.

Sündmus on vene keeles.

19.00–20.45 Maskiball Urve kohvikus

Tuleb jälle kord olla dändi ja dekadent Tartus, selles uues Lääne-Berliinis, kust raudse eesriideni kuskil Peipsi peal on vähem kui 100 km ... Kas teate, et isegi eesti dekadentsi tippteose „Elu allikad“ (mäletate veel sealt pahelist Polizia Brauni, Nõukogude Eesti esidekadenti?) kirjutanud *grand old dandy* Mihkel Mutt on Tartusse tagasi kolinud? Linna kõige eksklusiivsemad dändid demonstreerivad oma kostüüme, aksessuaare ja mänguloomi. Kõik on oodatud liituma. Töötab baar-ball-mull *chez Urve*. DJ Muda muss.

19.00 Teatriõhtu „Lenz“ Tartu Jaani kirikus

Laval on Tartu Ülikooli humanitaarteaduste ja kunstide valdkonna üliõpilased Konrad Valk, Catlyn Rebas, Paap Nõmm, Killu Issak ja Robert Lackmann. Juhenda- ja Mihkel Kohava. Alusmaterjalina on kasutatud (Tartu kuulsaima kirjaniku) J. M. R. Lenzi Goethele pühendatud satiirilist näidendit „Pandaemonium Germanicum“ (1775, eesti keelde tõlkinud Jaan Undusk), J. M. R. Lenzi elulugu (koostanud Vahur Aabrams, 2003) ning noppeid Lenzi teistest teostest. Lenz oli tunnistajaks saksa kirjanduselu värvikirevale tormlemisele ja tunglemisele. Goethe kaasaegse ja sõbrana jäi ta alati oma geeniussest mõttekaaslase varju. Kuid kas Lenz soovis võimatut, kui võttis ette tee maailmakirjanduse tippu, Goethe kõrvale, tulles ise aga perifeerselt Liivimaalt, Tartust?

21.00 Utopia Saatkonna saadiku vastuvõtt saatkonna ruumides Rüütli tänava ja Raekoja platsi nurgal: saadik Mehis Heinsaar

Teisipäev, 9. mai

10.00 „Elav raamatukogu“ koolinoortele

Tammelinna raamatukogus

Elavas raamatukogus saab tutvuda nn „elavate raamatutega“ ehk põneva eluloo või taustaga inimestega. Iga „elav raamat“ räägib oma isiklikust kogemusest, elukutsest või huvialast väikestes gruppides, mitmes erinevas voorus. Raamatutega tutvumine aitab nende lugejatel avardada silmaringi, aga võib olla abiks ka tulevikuplaanide tegemisel. Eestis võeti „Elav raamatukogu“ esmakordselt kasutusse 2006. aastal Euroopa Nõukogu kampaania „Kõik erinevad – kõik võrdsed“ raames. Formaat töötati välja ja piloteeriti Roskilde muusikafestivali jaoks Taanis 2000. aastal, nüüdseks on see edasi levinud ja leidnud aina suuremat kasutust üle maailma.

11.00–19.00 Prima Vista raamatulaat Raekoja platsis

11.00–14.00 Lasteprogramm Prima Vista raamatulaadal Vt lk 23

14.15–18.00 Kultuuriprogramm Prima Vista raamatulaadal Vt lk 23

**14.00 „Võimatu on võimalik”: võlurid vene kirjanduses” —
Tartu Ülikooli lektori Roman Voitehhovitši avalik loeng.**

Tartu Ülikooli raamatukogu Äksi ruumis

„Ja võimatu on võimalik ...,” kirjutas Aleksandr Blok, lisades: „Las endaga mis tahes võlur kõik petva ehtesära viib!” Kuidas tekkisid Bloki loomingus võlurid ja mida me üldse teame nende kohta vene kirjandusest? Proovime aru saada.

Sündmus on vene keeles.

14.00 Kirjanduslik-ajalooline jalutuskäik

„Tartu (linna) kirjanike teekond”, *kogunemine Tiigi 12 maja juures*

Jalutuskäik kulgeb läbi pargi Vanemuise tänavale ja sealt kesklinna linna-raamatukogu juurde. Teel kohtuvad jalutajad mitme Tartu kirjanikuga nende loominguga kaudu ning saavad ettekujutuse erinevatest aegadest ja oludest Tartus. Teekonda juhivad Ülo Treikelder Tartu Linnaraamatukogust ja Ants Siim Tartu Linnamuuseumist. Teekonna pikkus on 1,5 km.

16.00 Prima Vista 2023 avamine

Tartu Ülikooli raamatukogu konverentsisaalis

17.30 Rimma Markova (Rootsi) luuleõhtu „Luuletusi sõjast ja rahust”

Tartu Ülikooli raamatukogu konverentsisaalis

Rimma Markova, kelle luuletusi ilmus Katrin Väli tõlkes ka Loomingu märtsinumbri, loeb tekste tsüklist „Proovi aga nüüd mitte sõjast”, arutledes selle üle, kas on võimalik või võimatu kirjutada praegu luulet muust kui sõjast.

Sündmus on vene keeles.

**18.00 Kirjanduslik teisipäev Tartu Kirjanduse Maja saalis:
patrooni õhtujutlus**

Mehis Heinsaar, Prima Vista 2023 patroon: „Selle aasta patroonina on mu soov vähendada linna ja maa teravat erisust ja vastasseisu, teha veidi rohkem maa, metsa ja mere häält linnas kuuldamaks. Teha kuuldamaks seda eesti tundeinimese häält, kes ütleb, et ei pea Eesti looduses kogu aeg midagi arendama ja kasumit tootma panema, vaid et seda rikkust, mis meie ümber metsa, maa, saarte ja merena on, et kõige selle keskel saab ka niisama kuulata ja vaadeldes suurt ja inimlikku õnne tunda. Sellest tahangi patrooni õhtul rääkida.”

19.00 Linor Goralik (Iisrael) ja ajakirja ROAR (Russian Oppositional Arts Review / Resistance and Opposition Arts Review) esitlus

Tartu Ülikooli raamatukogu konverentsisaalis

Külalisega vestleb TÜ kaasprofessor Roman Leibov. Alates 24.04.2022 ilmuv veebiväljaanne ROAR avaldab sõjavastaseid ja Venemaa ametlikule kultuurile ning propagandale vastanduvaid tekste – proosat, luulet, kunstiteoseid, grafitit, audio- ja videoklippe.

Sündmus on vene keeles.

19.30 Läti luuletajate Anna Belkovska, Lote Vilma ja Marija Luīze Melķe luuleõhtu *Tartu Kirjanduse Maja kultuuriklubis Salong*

Luuleõhtul astuvad üles auhinnatud Läti noored luuletajad Anna Belkovska, Lote Vilma ja Marija Luīze Melķe, kelle tegevus nii luuletajate, illustraatorite, teatri- tegelaste kui ka ühiskondlike teemade kajastajatena mõjutab Läti praegust kultuurimaastikku. Avasõnad ütleb Läti suursaadik Eestis Kristine Našeniece. Luuleõhtut juhivad ja vestlust tõlgivad Contra ning Ilze Tälberga.

Sündmus on läti keeles, järeltõlkega eesti keelde.

Luuletekstide tõlget saab jälgida ürituse tarvis valminud luulevihikust.

21.00 Kontsert kultuuriklubis Salong: kitarristid Edgars Rubenis (LV) ning Eerik Kokk (EE)

Edgars Rubenis ilmus Läti muusikamaastikule 2000. aastate keskel Riia eksperimentaalkiit bändi Mona de Po liikmena. Tema praegune muusikaline tegevus hõlmab muuhulgas varast bluusi ning *ragtime*'i. Eerik Kokk on Project Dekadenzi kitarrist, kuid astub siin-seal üles ka üksikmängijana.

Sissepääs tasuta.

21.00 Utopia Saatkonna saadiku vastuvõtt saatkonna ruumides Rüütli tänava ja Raekoja platsi nurgal: saadik Clara Amaral (Portugal)

21.30 Toomas Kiho luulepõimik „Soovida võimatut — armastust”

Veinis ja Vines

Kolmapäev, 10. mai

10.10 Kohtumine Kaia Raudseppaga *Tammelinna raamatukogus*

Kaia Raudsepp on noortekirjanik, kelle loomingut iseloomustab kaasaja Eesti noorte elu hea tundmine ja kajastatavate probleemide sisukas käsitlemine. Keerukatest probleemidest hoolimata sisendavad Raudsepa raamatud noortesse lugujatesse elujulgust ja optimismi. Tema raamat „Lihtsalt ära jää üksi” on saanud Hea noorteraamat 2021 auhinna ja raamatut „Nähtamatu tüdruk” tunnustati „Noor loeb” laureaadi tiitliga. Kaia Raudsepp on pälvinud ka Margus Karu noortekirjanduse auhinna romaanidega „Nähtamatu tüdruk” ja „Lihtsalt ära jää üksi”.

12.00 Vestlusring „Kaasates teisi liike” *Tartu Kirjanduse Maja saalis*

Vestlusringis tutvustavad oma loomingut kunstnik Uku Sepsivart ning kirjanik David Hartley (Ühendkuningriik). Vestlust juhivad semiootik ja luuletaja Timo Maran ning romanist ja kuraator Sara Bédard-Goulet. Vestlusring on projekti „Ellujäämise poeetika” eelüritus, projekt ise on osa Euroopa Kultuuripealinn Tartu 2024 raames toimuvast Prima Vista kirjandusfestivalist „Paremad ja halvemad tulevikud”.

Vestlus on inglise keeles.

14.00 „Elav raamatukogu” koolinoortele *Karlova-Ropka raamatukogus*

Vt lk 10

16.00 Andrei Ivanov „Kirjanik ja lugeja uuel ajastul”: autoriõhtu ja uue raamatu esitus *Tartu Ülikooli raamatukogu konverentsisaalis*

Õhtut juhib Timur Guzairov, PhD. Andrei Ivanovi uus raamat „Videviku melanhoolia” pälvis märtsis Kultuurkapitali venekeelse kirjanduse aastapreemia. Autoriõhtul otsitakse muuhulgas vastuseid küsimustele, kas vaimne melanhoolia ja argine depressioon on samad asjad ning kas raamat on ravim melanhoolia vastu või selle ülistus. Sündmus on vene keeles.

17.00 Saksa kirjaniku Jenny Erpenbecki autoriõhtu

Tartu Linnaraamatukogu saalis

Külalisega vestleb TÜ õppejõud Hella Liira. Eesti keeles on ilmunud Jenny Erpenbecki jutukogu „Vana laps” (Pegasus, 2009, tlk Sigrid Reili) ja romaan „Viimsepäeva õhtu” (Gallus, 2021, tlk Terje Loogus), originaalkeeles on Tartu raamatukogudes olemas ka tema värskeimad teosed.

Vestlus toimub saksa keeles, sünkroontõlkega eesti keelde.

17.30 Raamatuesitlus Tartu Kaubamaja Apollo raamatupoes: Epp Petrone ja Väike Myy „Meie maaelu” (Petrone Print)

Loodusraamatu esitlusega samaaegselt toimub maaelu-teemaline vestlusring, kus osalevad Epp Petrone, Kristel Vilbaste („Meie joogivesi”, „Meie maarohud”) ja Aune Past („Meie sibullilled”). Raamatus „Meie maaelu” jätkub kahe maal elava naise kirjavahetus. Kuidas koguda kriisivarusid ja muuta elukorraldus veel tõhusamaks? Juttu tuleb imehoidistest ja keldriehitusest, lehma- ja lambakasvatusest, hanedest ja pardipojakesest, aga ka oma talu rebasest, kanakullist ja metskitsedest. Lõbusad õpetlikud lood päädivad aga suurte elumuutustega, mis mõlemat naist ees ootavad.

18.00 Jelena Skulskaja autoriõhtu ja avalik loeng „Metamorphosis”

Tartu Ülikooli raamatukogu konverentsisaalis

Õhtut juhib Juku-Kalle Raid. Osaleb festivali patroon Mehis Heinsaar. Jelena Skulskaja autoriõhtu algab loenguga Vladimir Nabokovist, kes kogu oma elu üritas saavutada võimatut – vabaneda suurest loomingulisest kadedusest Dostojevski ja Kafka vastu, püüdes tõestada, et nende teosed on lugemiseks kõlbmatud. Üritusel esitletakse ka Skulskaja uut proosaraamatut „Poisi kättemaks” ja eesti luuletajate tõlkeid.

Sündmus on vene keeles.

18.30 Kohtumine soome kirjaniku Anni Kytömäkiga

Tartu Kirjanduse Maja saalis

Finlandia laureaadi Anni Kytömäki romaan „Margarita” (2020) ilmus eesti keeles 2021. aastal Toomas Tallo tõlkes. Kohtumisel vestleb külalisega Heidi livari.

Vestlus on soome keeles, järeltõlkega eesti keelde.

21.00 Utopia Saatkonna saadiku vastuvõtt saatkonna ruumides Rüütli tänava ja Raekoja platsi nurgal: saadik Cloud Circuit (Kanada)

21.00 Linnakirjaniku õhtu Promenaadiviies

Festivalimeeleolu jätkub Tartu tänavuse linnakirjaniku Mart Kivastiku juhtimisel.

Neljapäev, 11. mai

10.00 Kohtumine Kristi Piiperiga *Annelinna raamatukogus*

Kristi Piiper on sündinud Tartus. Ta debüteeris raamatuga „Salapaha“ (2015), kuhu on kogutud autori enda lapsepõlvemälestused. Samal aastal ilmus „Tõde või tegu. Stella“, esimene raamat noorteromaanide sarjast. Oma raamatutes peab ta lisaks elulistele probleemidele oluliseks seiklust, nalja ja põnevust. Kristi Piiper on kirjutanud kokku tosin lasteraamatut ja noorteromaani ning pälvinud mitmeid auhindu, millest viimaseks on 2022. aastal Eesti Lastekirjanduse Keskuse ja kirjastuse Tänapäev korraldatud noorteromaanikonkursi esikoht käsikirja eest „Esimene kord“.

12.00 Seiklusmäng „Kirjanduslikud seiklused noortele mobiilirakendusega TartuFic“

Kirjanduslik orienteerumismäng 7.–8. klasside õpilastele linnaruumis. Algas Tartu Linnaraamatukogu laste- ja noorteosakonnas.

14.30 Kohtumine Rimma Markovaga (Rootsi)

Tartu Linnamuuseumis

Päeva juhib Anastassia Kortšinskaja. Rimma Markova romaanid „Stoltz“ ja „Must viiking“ jutustavad segaperedest. Kohtumisel kirjanikuga arutletakse inimeste enesemääratlemise, „oma“ ja „võõra“ tunnetuse üle, millega võivad olla vahel seotud mõned võimatud soovid.

Sündmus on vene keeles.

16.00 „Olemise valus murdumine“: Ekaterina Velmezova autoriõhtu *Tartu Linnamuuseumis*

Ekaterina Velmezova on Lausanne'i Ülikooli professor ja Tartu Ülikooli külalisprofessor, ka Jaan Kaplinski luuletuste tõlkija ja kolmkeelse luuleraamatu „Aeg, algus ja lõpp“ autor. Õhtut juhib Nadežda Valk.

Sündmus on vene keeles.

16.00 Norra kirjaniku Hanne Ørstaviki autoriõhtu

Tartu linnaraamatukogu saalis

Külalisega vestleb tõlkija Sigrid Tooming. Eesti keeles on ilmunud Hanne Ørstaviki romaanid „Kirikuõpetaja“ (Eesti Raamat, 2010, tlk Sigrid Tooming) ja „Armastus“ (Eesti Raamat, 2021, tlk Sigrid Tooming)

Vestlus toimub norra keeles, sünkroontõlkega eesti keelde.

17.30 Linor Goraliku (Iisrael) autoriõhtu ja loeng **„Riided ja nende taju protestimiitingutel“** *Tartu Linnamuuseumis*

Modereerib Ljudmila Kazarjan. Linor Goralik pole tuntud mitte ainult kirjaniku ja mitme sõjavastase projekti autorina, vaid on ka tunnustatud moeuurija, marketoolog, tarbeksunik, koomiksitate looja. Kohtumisel kõlavad ka tema luuletused ja muinasjutud, mis aitavad avada tema mitmekülgse ande saladusi.

Sündmus on vene keeles.

18.00 Leedu kirjaniku Gina Viliūnė autoriõhtu *Tartu Kirjanduse Maja saalis*

Kohtumisel kõneleb leedu kirjanik Gina Viliūnė oma ajaloolistest detektiivromaanidest, mis viivad lugeja seiklema mööda keskaegset Vilniuse linna. Vestlust illustreerib ajalooline pildimaterjal. Viliūnė loominguga saab Eesti lugeja tutvuda romaani „Veretöö kingsepa töökojas“ kaudu. Eesti keeles on peagi oodata ka detektiivromaanide sarja teist osa. Autoriga vestleb ning õhtut juhib Tiina Kattel.

Sündmus on leedu keeles, järeltõlkega eesti keelde.

18.30 Ron Whiteheadi ja Jinn Bugi raamatu „Õöd muuseumis / Nights at the Museum“ esitlus *Tartu Kirjanduse Maja kultuuriklubis Salong*

2019. aasta kevadel viibis Tartus residentuuris ameerika luuletaja Ron Whitehead. Karl Ristikivi majas peatudes, Tartu kultuuriellu sisse elades, Eestis ringi reisis ja Prima Vistal Insomniakatoni korraldades sündis tal koos elukaaslase Jinn Bugiga Tartust ja Eestist inspireeritud luulekogu, mille Doris Kareva on tõlkinud eesti keelde ning Utopia raamatupood kakskeelsena välja andnud. Raamatut tutvustati esmakordselt 2020. aastal, tollaste olude tõttu aga osalesid autorid esitlusel videosilla vahendusel. Nüüd jõuavad Ron ja Jinn lõpuks tagasi Tartusse ning tekstid kõlavad autorite ja tõlkija elavas esituses.

20.00 TarSlämmi finaali Vildes ja Vines, külalisesineja Marius Povilas Elijas Martynenko (Leedu)

On tavaks kujunenud, et TarSlämmi põrmmiv ja ülev finaali toimub just kevadise Prima Vista ajal. Nüüd ongi aeg! 11. mail kell 20:00 kohtuvad Vildes ja Vines nelja eelvooru säravaimad esinejad, keda endise hooga juhatavad lavale õhtujuhid Sirel Heinloo ja Toomas Leppik. Finalistid: Mikk Siemer, Taavi Novek, Mihhail Boitsov, Janiš Laende, Liine Roos, Murca, Kristina Ruder, Mona Tärk, Silver Sepp, Anna-Liisa Leppik. Külalisesinejaks on Leedu luulepõrmmu meister (2015), luuletaja ja näitleja Marius Povilas Elijas Martynenko, kes esineb nii inglise kui leedu keeles.

21.00 Utopia Saatkonna saadiku vastuvõtt saatkonna ruumides Rüütli tänava ja Raekoja platsi nurgal: saadik Hans Platzgumer (Austria)

Reede, 12. mai

10.00 „Elav raamatukogu“ koolinoortele *Annelinna raamatukogus*

Vt lk 10

11.00 „Elav raamatukogu“ koolinoortele *Ilmatsalu raamatukogus*

Vt lk 10

14.00 Aleksei Turovski avalik loeng „Võimatu ja vähetõenäoline loomade maailmas – läbi müütide ja ilukirjanduse“

Tartu Ülikooli raamatukogu fonoteegis

Festivalil saab armastatud loomauurijat ja zoosemiootikut näha ebatavalises rollis, kus ta ei räägi mitte ainult loomadest, vaid ka kirjandusest, aga sama huvitavalt ja haaravalt.

Sündmus on vene keeles.

15.00 Kirjutamisretk „Vaadates jõge voolamas“ koos Andy Willoughbyga (Ühendkuningriik)

Kirjutamisretk inglise luuletaja Andy Willoughby juhtimisel, et uurida jõge kui reaalset ja müütilist paika, üleminekuala unenäo ja mälu vahel ning isikliku ja avaliku mälu hoidlat. Kogunemine Raekoja platsis „Suudlevate tudengite“ purskkaevu juures. Osalejatel palutakse kaasa võtta märkmik ja kirjutusvahend.

Inglise keeles.

16.00 Rimma Markova (Rootsi) luuletund

„Ikka tundub, et ema on siin...“ *Tartu Ülikooli raamatukogu fonoteegis*

Kes meist ei sooviks võimatut – et ema elaks igavesti ja oleks alati lähedal? Emadepäeva eel esitleb Rimma Markova valust ja armastusest kantud luulekogu „Ema“.

Sündmus on vene keeles.

16.00 Rootsi kirjaniku Lina Nordquisti autoriõhtu

Tartu Linnaraamatukogu saalis

Külalisega vestleb kirjandusteadlane Esbjörn Nyström (Rootsi). Vestluse fookuses on Lina Nordquisti debüütromaan „Järgnen sulle” (Eesti Raamat, 2022, tlk Tiina Mullamaa).

Vestlus toimub rootsi keeles, sünkroontõlkega eesti keelde.

17.00 Olga Einasto ja Elmet Neumanni akustiline kontsert „Laulud emadele, kes suudavad võimatut” *Tartu Ülikooli raamatukogu fonoteegis*

17.00 AHHA lavaluule festivali sissejuhatav vaba lava programm

AHHAA keskuse katusel

18.00 AHHA lavaluule festival planetaariumis: esietendus

Vt lk 27

19.00 AHHA lavaluule festival planetaariumis

Vt lk 27

19.00 Noorte autorite õhtu „Särtsuga kirjandus”

Tartu Kirjanduse Maja kultuuriklubis Salong

Oma loomingut esitavad Aliis Aalmann, Päiv Dengo, Sanna Kartau, Kelli Kiipus, Gregor Kulla ning Janika Läänemets.

19.00 Kirjandusõhtu sarjast „Õhtud eesti ulmega”: Eesti Ulmeühingu ja kirjastuse Fantaasia ulme lühijuttude võistluse lõpetamine *Tartu Kirjanduse Maja saalis*

20.00 Ansambli OLEM uue albumi

„Armastuse kitsas rada” esitlus *Aparaaditehase Armastuse saalis*

Südamemuusika kooslus OLEM esitleb oma uut albumit, millel sisalduvad 14 laulu on loodud Ernst Enno luuletekstidele. Need laulud võiksid pakkuda kuulajale nii mõtteainest kui ka vaikset paika, kus olla kogu välise sagimise keskel ning sukelduda sisemaailma, mida jagavad omavahel Ernst Enno ja OLEM ja igaüks, kes leiab hetke, et kuulatada.

Koosluses OLEM teevad selle albumi loomisel kaasa:

Ken Arula — viisid, laul, kitarr

Hanno Padar — kitarr

Birgid Täht — klaver

Marta Mutso — viiul

Maria Mutso — tšello

Ermo Talvik — trummid

NB! Kontsert on tasuline, piletid hinnaga 12 € on saadaval kohapeal.

21.00 Utopia Saatkonna saadiku vastuvõtt saatkonna ruumides
Rüütli tänava ja Raekoja platsi nurgal: saadik Maarja Pärtna

Laupäev, 13. mai

13.00 Ulakassi arvustuste võistluse võitjate autasustamine
Eesti Kirjandusmuuseumis

13.00 AHHA lavaluule festival planetaariumis

Vt lk 27

14.00 AHHA lavaluule festival planetaariumis

Vt lk 27

15.00 Infootsingumängu „Otsi kohta, kust sa saad“ võitjate autasustamine *Fahrenheit 451° raamatutoas*

13. mai kl 10.00–14. mai kl 10.00

INSOMNIAKATON II ja Prima Vista 20 Tartu Kirjanduse Majas

Insomniakaton tuleb taas! Paljud ehk mäletavad, kuidas 2019. aastal toimus tollase kirjanduslinna residendi, ameerika biitpoeedi Ron Whiteheadi eestvedamisel Prima Vistal midagi täiesti enneolematut — festivali viimasel päeval sai Tartu Kirjanduse Majas teoks 24-tunnine katkematu kultuuriprogramm nimega Insomniakaton. Selle formaadi ja kontseptsiooni töötas välja Whitehead ise ning festivali toimkonna suureks rõõmuks saabub ta tänava taas Tartusse, et koostöös festivaliga tuua publiku ette Insomniakaton II ning esitleda koos Jinn Bugiga nende kahasse kirjutatud raamatut „Nights at the Museum“ / „Õöd muuseumis“, mis on inspireeritud Roni Tartu-residentuurist ning mille on eesti keelde tõlkinud Doris Kareva. Lisaks Ronile saab sel päeval näha teisigi festivali vanu sõpru Eestist ja mujalt, aga ka uusi esinejaid. Sugugi mitte päris juhuslikult tähistame sel päeval ühtlasi Prima Vista 20. sünnipäeva.

Kava:

10.00 Insomniakatoni avamine *Tartu Kirjanduse Maja trepil*

11.00–13.00 Raamatuoksjon saalis

Kivisilla Kultuurikeskus korraldab järjekordse raamatuoksjoni „301 trükist“. Oksjoni kataloog on leitav aadressil www.inderlin.ee, trükistega on võimalik tutvuda ka kohapeal ühe tunni jooksul enne oksjoni algust. Kui kellelgi pole võimalik kohale tulla, siis on ostu kõrgeimat ehk piirhinda võimalik eelnevalt (12. maini 2023) ette pakkuda ka e-posti teel: ym@hot.ee

12.00 Keskpäevajutud festivali patrooni Mehis Heinsaarega suveaias

13.15 „Subkultuur Dändi. Mood, kirjandus, kunst, elukunst“ —
Magister Artium Kaspar Jassa eksklusiivne ettekanne saalis

14.00 TÜ klassikalise filoloogia osakonna etendus
„Daphnis ja Chloe“ pööningul

Kes või mis on „Daphnis ja Chloe“? Kõige lühemalt on see armastuslugu antiikajast. Kõige lihtsamalt on see armastus poisi ja tüdruku vahel. Kuid kõige täpsem oleks öelda, et „Daphnis ja Chloe“ on neljast raamatust koosnev teos, mille autor on Longos. Näidendi on lavale seadnud TÜ klassikalise filoloogia osakond, stsenaarist ja lavastaja Richard Rees, kursusejuhendaja Kadri Novikov.

15.30 Prima Vista sünnipäevatort Salongis või suveaias

Programm Tartu Kirjanduse Maja kultuuriklubis Salong:

17.10 Ajakiri Akadeemia esitleb: mainumber ja Penny Boxalli loomingu eestikeelses tõlkes

17.30 Penny Boxall (Ühendkuningriik)

18.00 Andy Willoughby ja Anton Flint (Ühendkuningriik):
„Between Stations / Jaamade vahel“

18.40 Ron Whitehead (USA) ja Aapo Ilves

19.10 David Hartley (Ühendkuningriik)

19.40 Ajakiri Akadeemia esitleb: aprillinumber ja Hans Platzgumeri loomingu eestikeelses tõlkes

20.00 Kontsert „Kirjanikud muusikas“:

Hans Platzgumer & Convertible (akustiline koosseis)

Hans Platzgumer – vokaal, kitarr, klahvpillid

Chris Laine – bass, vokaal

Michael Schneider – löökriistad

Luuletused Piret Pääsukese tõlkes esitab Maarja Jakobson

Alates 2004. aastast on nime Convertible all sündinud ameerika lüüriku Hannah Mac Kenna ja austria muusiku Hans Platzgumeri koostöös kümneid laule, millest 21 leidsid koha kakskeelses luulekogus „Convertible Song Book” (Viin, 2022). Inglisekeelsed originaaltekstid tõlkis saksa keelde Hans Platzgumer ise. Tartus tuleb kogumikust esitamisele kümmekond laulu.

Alla Puugovitsa:

Jan Kaus – hääl, kitarr

Toomas Täht – ukulele, basskitarr, kammipill, keha

Eva Koldits – klaver, meloodika

Indrek Koff – trompet, basskitarr, ukulele, suupill

Alla Puugovitsa on kahe kirjaniku ning kahe näitleja ansambel, mis paneb süldi üle ärarte kallerdama. Kooslus sündis lavastuse „Stiiliharjutused” vormumise käigus. Prima Vista jaoks eraldi koostatud kavas esitatakse peamiselt Alla Puugovitsa loomingut, sinna sekka ka „Stiiliharjutuste” sõnalisi ilu- ja jõunumbreid.

Kontserti juhib Toomas Leppik.

22.00 Marius Povilas Elijas Martynenko (Leedu)

22.30 Cloud Circuit (Kanada)

23.00 Vaba mikrofoni

00.00 DJd ja ööprogramm (täpsem info alates 01.05 festivali kodulehel)

04.49 Hommikuümin Silver Sepaga

9.00 (14. mai) Fanfaarihelid ja hommikuäratus Lingu Kaisalt
suveaia

9.30 (14. mai) Insomniakatoni II ja Prima Vista 2023
lõpetamine suveaia

Laupäev, 6. mai

Prima Vista Paides

Programm Paide Muusika- ja Teatrimajas

Päevajuht: Kai Väärtnõu (Aasta raamatusõber 2022)

11.00–16.00

Raamatulaat fuajees

11.00–12.00

Etendus lastele Miksteatri „Võti“ väikeses saalis

12.00–13.00

Tiiu Saaristi raamatu „Järvamaa laulu- ja tantsupeod“ II osa esitlus väikeses saalis

13.15–14.45

Wittensteini retk Paides „Raamatulooline Paide“, algus PAMT juures

15.00–16.00

Paide Teatristuudio näidendiga „Mu nimi on eikeegi“ väikeses saalis

16.00–17.30

Luuleprõmm väikeses saalis: Mari-Liis Mürsepp ja kohalikud luulehuvilised

18.00–19.00

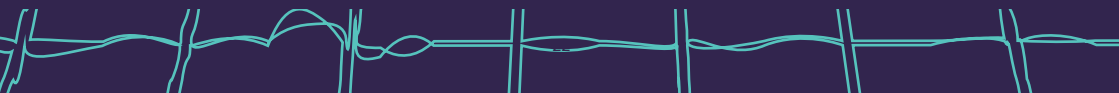
Kohtumine Prima Vista patrooni Mehis Heinsaarega, külalisteks Lauri Sommer ja Kristel Mägedi. Väikeses saalis.

19.30–20.30

Cloud Circuit (Kanada) väikeses saalis

20.30

Igor Kotjuhi disko „Muusikalised sähvatused“ väikeses saalis



Raamatulaat

Prima Vista raamatulaat 9. mail 2023 Raekoja platsil kell 11–19.

Raamatulaadal osalevad:

- Kirjastus Ilmamaa
- Emakeele Sihtsutus
- SA Kultuurileht
- Eesti Raamat
- Tallinna Ülikooli kirjastus
- Koolibri
- Eesti Rahva Muuseum
- Kirjastus Mina Ise/
Väike-Tarvastu OÜ
- Kirjastus Keropää
- Kirjastus Avita
- Kirjastus Atlex
- Petrone Print OÜ
- Kirjastus Nornberg & Co
- Tartu Ülikooli Kirjastus
- Otto Wilhelm
- Toledo kirjastus OÜ
- Kirjastus Kaksikhammas
- Eesti Kirjandusmuuseum
- Kirjastus Fantaasia OÜ
- Vabamõtleja OÜ
- Kirjastusselts Zeus
- Johannes Esto Kirjastus
- Eesti Ornitoloogiaühing
- Kirjastus SE&JS
- Studium OÜ
- Kirjastus Hunt
- Fahrenheit 451° raamatutuba
- Legend
- Raudhammas
- Helios Kirjastus OÜ
- Tete dor OÜ
- Kirjastus Viiking
- Kirjastus Argo

Kultuuriprogramm raamatulaadal

11.00–14.00 Lasteprogramm suures telgis

11.00 Päeva alustab Karlova lasteaia laste tervituskontsert

11.15 Kunstituba kirjanikuga: lasteaialastel on külas Liis Sein

12.30 Kunstituba kirjanikuga: 2.–4. klassi lastel on külas Aidi Vallik

14.15–14.30 Kirjastuse Legend raamatute tutvustus

14.30–14.45 Contra (kirjastus Mina Ise) raamatute tutvustus

14.50–15.10 Iris Assadi (kirjastus Nornberg & Co) raamatu „Seal, kus tuksub inimkonna süda” tutvustus

15.30–16.00 Just tantsukooli tantsulapsed

16.00–16.20 Tantsupõimik „Soovida võimatut”

16.30–16.55 Leo Luksi (kirjastus Vabamõtleja) raamatu „Kolm punkti” tutvustus

17.00–17.40 Heategevusprojektis osalenud kirjastuste tänamine

18.00–18.30 Vihurimäe tants

Filmiprogramm

Tartu Elektriteatris



„Fitzcarraldo“ (1982)

Esmaspäeval, 8. mail kell 20.00, pilet 4 €

Kui koostatakse edetabeleid maailma kõike hullumeelsematest filmiprojektidest, on Werner Herzogi „Fitzcarraldo“ õigustatult alati selles loetelus. Carlos Fitzcarraldo oli Peruu päritolu hulljulge kummiparun, kes otsustas vedada jõelaeva läbi ürgmetsa, et pääseda ligi kautšukipuudele. Ja Werner Herzog tegi loomulikult sama, kui asus seda lugu üles filmima. 300 tonni kaaluv aurulaev tiriti indiaanlaste abiga läbi džungli, ning filmi peaosatäitja Klaus Kinski määras ja raevutses kogu võtteperioodi vältel, ähvardades lõpuks režissööri ära tappa. Pole siis ime, et filmimisel osalenud kohalikud indiaanlased pakkusid end näitlejat maha lööma, et saaks võttes lõpule viia. „Fitzcarraldo“ on pöörane ja omamoodi südamlük film suurtest unistustest, visadusest ja ooperi rahutoovast väest.

Film linastub saksa, hispaania ja itaalia keeles eestikeelsete subtiitritega.

„Võlur Oz“ (1939)

Laupäeval, 13. mail kell 17.00, pilet 4 €



L. Frank Baumi samanimelisel romaanil põhinev „Võlur Oz“ on fantaasiafilm pisitüdruk Dorothy, kes satub oma koera Totoga eksikombel võlumaailma. Et koju pääseda, tuleb Dorothy ja Totol leida tee võimsa Võlur Ozini. Oma teel kohtavad sõbrad mitmeid veidraid tegelasi. Esialgu kassatulu poolest põrunud film pälvis kaks Oscarit ning on tänaseks kujunenud üheks läbi aegade enim vaadatud ja popkultuuri mõjutanud linatoseks. „Võlur Oz“ on ka üks vähesed filme, mis on kantud UNESCO maailma mälu registrisse.

Film linastub inglise keeles eestikeelsete subtiitritega.





„Imeline parun Münchhausen” (1962)

Laupäeval, 13. mail kell 19.15, pilet 4 €

Rudolf Erich Raspe lugudel põhinev pöörane fantaasiafilm „Imeline parun Münchhausen” on visuaalselt lummas jutustus legendaarsetest praalijast, kelle uskumatud seiklused viivad teda Venetürgi sõtta, valaskala kõhtu, kuule ja kaugemalegi. Filmi režissööriks on legendaarne Tšehhi trikimeister Karel Zeman, keda on tema uuendusmeelsuse, tehnoloogilise leidlikkuse ning piiramatute fantaasialennu tõttu võrreldud tihti fantaasiakino vanaisa George Méliès’iga.

Film linastub tšehhi keeles eestikeelsete subtiitritega.

Prima Vista 20. sünnipäevale pühendatud näitused Tartu Linnaraamatukogus

27. aprill–24. mai II korruse näituseruumis

„Primavera Prima Vistaga: 20 aastat kirjandusfestivali Prima Vista”

Ülevaade festivali katustest, patroonidest ja väliskülalistest läbi aastate

25. aprill–24. mai IV korruse fuajees

„Muusika kirjanduse keskel”

Kirjandusfestivalil Prima Vista 20 aasta jooksul kõlanud muusika



Prima Vista 2023

raames toimuvad konkursid

Kirjandusauhind „Esimene samm”

2007. aastal asutatud kirjandusauhinda annab välja kirjandusfestival Prima Vista koostöös Tartu Kultuurkapitaliga ning sellele oodatakse igal aastal kandideerima kõiki autoreid oma ilukirjanduslike debüüttekstidega, mis on möödunud kalendriaasta jooksul trükitud kirjanduses avaldatud.

Preemiale saavad kandidatuuri esitada autorid ise ja/või vastavate meediaväljaannete toimetajad. Otsuse auhinna määramise kohta, millega kaasneb 600 euro suurune stipendium, teeb 5-liikmeline žürii, mille koosseisu kuuluvad tänavune Prima Vista patroon Mehis Heinsaar, Triin Ploom-Niitra, Anti Saar ning eelmise aasta laureaadid Kelli Kiipus ja Gregor Kulla.

Preemia antakse võitjale pidulikult üle 23. aprillil, rahvusvahelisel raamatu ja roosi päeval aset leidval Prima Vista eelüritusel.

Kirjanduslik infootsingumäng „Otsi kohta, kust sa saad”

Kirjanduslik infootsingumäng „Otsi kohta, kust sa saad” toimub 1.–10. maini ning on mõeldud 8.–12. klassi õpilastele eesmärgiga tutvustada info leidmise võimalusi erinevatest andmekogudest või raamatukogust. Mäng toimub veebikeskkonnas. Parimate auhindamine toimub laupäeval, 14. mail kell 13.00 Fahrenheit 451[®] raamatutoas.

Lisainfo:

Kadi Kass

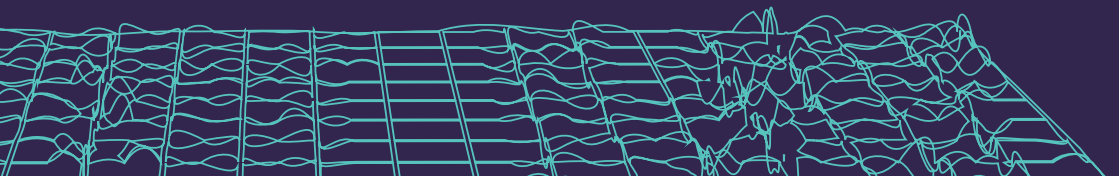
Prima Vista Infootsingumängu projektijuht

otsikohta@gmail.com

Ulakassi arvustuste võistlus

Üleriigiline arvustuste võistlus Ulakass toimub sel aastal kahekümnendat korda. Võistluse algatas kirjandusõpetaja Helja Kirber aastal 2002 Tartu Forseliuse Gümnaasiumis e-ajakirja Virtuaalkass raames. Alates aastast 2009 on võistluse (sellest ajast Ulakass) organiseerijateks Tartu Tamme Gümnaasiumi õpetajad. Võistlusel osalevad õpilased kahes vanusegrupis: 7.–9. ja 10.–12. klass. Arvustatakse eesti ja välisautorite uudisteid, mille ilmunisest eesti keeles ei tohi olla möödunud rohkem kui 10 aastat. Töid hindab asjatundlik 4-liikmeline žürii. Soome ilukirjanduse parima arvustuse eest annab eripreemia Soome Instituut, eripreemia gümnaasiumiastmele viimase kolme aasta jooksul ilmunud raamatu arvustamise eest paneb välja ajakiri Värske Rõhk ning mõlemas vanuserühmas valib parima töö ka Eesti Emakeeleõpetajate Selts.

Võistluse eesmärgiks on suurendada õpilaste lugemishuvi, anda põhjust kirjandusteosega süvitsi tegelemiseks ja arendada oskust oma arvamust kujundada ning kirja panna. Ulakassi arvustuste võistluse parimate auhindamine toimub 13. mail algusega kell 13.00 Eesti Kirjandusmuuseumi saalis.



AHHAA lavaluule festival planetaariumis

Valmistuge unustamatuks elamuseks kaasahaaraval lavaluulefestivalil Tartu AHHAA Keskuse planetaariumis!

See kirjandusfestival Prima Vista, AHHAA teaduskeskuse ja Eesti Lavaluule MTÜ koostöös sündiv festival ühendab luulemaailma ja tehnoloogia, et luua kordumatu kultuurikogemus, mis on esimene neljast rahvusvahelise projekti Urban Travel Machines festivalist.

Tänu detsembris Helsingis toimunud loovkursusele saame uhkusega esitleda viit erinevat 360° keskkonda viiele erinevale luuletajale. Kaasa tõmmatuna neisse atmosfääridesse saab kuulata Giovanni Baudoncki (Belgia), Eleonora Fisco (Itaalia), Sergio Garau (Itaalia), Maja Jantari (Soome) ja Jaan "Luulur" Malini (Eesti) esinemisi, lisaks astuvad koostöös planetaariumiga sündinud luuleetendustega üles Sveta Grigorjeva, Sirel Heinloo, Joonas Veelmaa, Teele Lember ja Irene.

Võimalus kogeda seda ainulaadset kosmilist ja poeetilist teekonda avaneb reede õhtul (12. mai kell 18 ja 19) või laupäeva pärastlõunal (13. mai kell 13 ja 14).

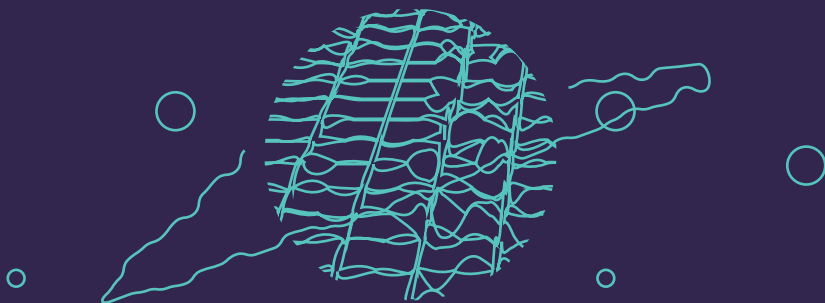
Tere tulemast uurima luule ja tehnoloogia ristumiskohti ning sukelduma intiimses keskkonnas tipptehnoloogia abil täielikult luulemaailma.

Tulge ja saame koos osa lavaluule tulevikust!

NB! Planetaariumikera on pisike — umbes 20-kohaline. Etendused on tasuta, kuid endale koha kindlustamiseks palume registreeruda hiljemalt 11. maiks Fienta keskkonnas: <https://fienta.com/et/ahhaa-lavaluulefestival-planetaariumis>

Festivali jooksul toimuvad 9. ja 10. mail ka AHHAA luulelabori töötoad, mis hõlmavad loovkirjutamist Sirel Heinlooga, esinemise koolitust Philip Meersmaniga (Belgia) ning UTM ettekandeid 360° luuleprojektsioonide lavatagusest laboritööst. Vaadake lähemalt ja registreerige: www.lavaluule.ee või www.ahhaa.ee

Projekti Urban Travel Machines kaasrahastab Euroopa Liit programmi „Loov Euroopa“ raames



Utoopia Saatkond

Positiivse ebakindluse, julge mõtte ja taltsutamatu kujutlusvõime kaitseala

Utoopia Saatkond on ruumi- ja mõtteeksperiment, mille uks Raekoja platsi ja Rüütli tänava nurgal on avatud 8.–13. maini kirjandusfestival Prima Vista ja Tartu 2024 Euroopa Kultuuripealinna programmi raames.

Utoopia Saatkond on positiivse ebakindluse, julge mõtte ja taltsutamatu kujutlusvõime kaitseala. Kohtumispaik luuletajatele, kes mitte kunagi ühtegi luuletust ei kirjuta ja neile, kelle jaoks kirjutamine on elamise ainuvõimalik vorm, vagabundidele, kes on teel uutesse homsetesse ja arheoloogidele, kelle kühlid kaevavad tuleviku liiva.

Utoopia Saatkond pakub ruumi ideedele, mis on ehk liiga metsikud, et sobida pika ja kuulsusrikka ajalooga ajalehtedesse, liiga lennukad, et kõlada poliitikute õlitatud huultelt, liiga poeetilised, et leida lugejaid interneti hämarais olmekoopais, kuid ometi liiga ilusad, liiga valusad ja liiga olulised, et need sõnastamata jätta.

Alates 8. mai õhtust kuni 12. mai viimaste tundideni kõlab Utoopia Saatkonnas 5 kõnet ja 550 sõnavõttu igatsusest teistsuguse olemise järele. Viis kõnet, mis avavad igal õhtul kell üheksa ukse piirideta kujutluste maailma, peavad Mehis Heinsaar, Maarja Pärtna, Cloud Circuit, Hans Platzgumer ja Clara Amaral.

550 sõnavõttu lausuvad inimesed – kirjanikud ja kohtunikud, luuletajad, tudengid ja õpetajad, metsavahid ja ärimehed, toimetajad, kriitikud, aktivistid, arhitektid, näitlejad ja maadeavastajad, eksinud, unustatud, kuulsad ja kuulsusetud, akadeemikud ja akadeemiatud –, inimesed, kes otsivad teed läbi sellesama udu ja vaatavad samasse päikesesse, mis paistab meile kõigile.

Utoopia Saatkonna programmi „555 sõnavõttu igatsusest“ täpsem ajakava ilmub maikuu alguses.

Utoopia Saatkonna loovad kontseptualistid ja lavastajad Jan Teevet ja Oliver Issak ning kunstnikud Taavi Teevet, Erle Nemvalts ja Giulia Lanza. Saatkonna projektijuht on Lisanna Lajal.

Utoopia Saatkond on avatud:

8. mail 21.00–03.00

9. mail 12.00–20.00 ja 21.00–03.00

10. mail 12.00–20.00 ja 21.00–03.00

11. mail 12.00–20.00 ja 21.00–03.00

12. mail 12.00–20.00 ja 21.00–08.00



Prima Vista 2023 kunstiprogramm

24.04–4.06.2023

Tänavuse kunstiprogrammi 16 näitusel saab vaadata 21 kunstniku ja paljude tudengite loomingut. Näitustel on väga erinevat, festivali teemaga rohkemal või vähemal määral seotud kunsti: graafikat, joonistusi, kunstkuraamatuid, plaatkaamerafotosid, maastikufotosid koos heliga, maale, skulptuure, nahakunsti tehnikaid, käitekunsti ja gobelääne.

Prima Vista 2023. aasta teema „Soovida võimatut“ võib ärgitada esitama mitmeid küsimusi. „Kust läheb piir võimalikkuse ja võimatuse vahel, kui erinev või ühesugune see meie jaoks on?“ mõtiskleb Aet Ollisaar. Pallase tudengid on käsitlenud teemat nii laiemast kui ka isiklikumast vaatenurgast. Meediadiisaini üliõpilaste sõnum on: „Kõik on sõlmes! Seda näib olevat võimatu lahti harutada. Sõlme lahti harutamine võib tunduda võimatu soovina, kuid tahe seda enda sees teha peaks igaühes olema ... Iseenesega tegelemine pole kerge, aga käeline tegevus koostöö mõttegevusega aitab leida vastuseid paljudele küsimustele.“ Maila Käos, kureerides nahadisaini tudengite näitust, läheneb teiselt tasandilt: „Aeg on kui soovunelm, midagi, mille kontrollimiseks meil võimalused puuduvad. Soovides rohkem aega, ihaldame me midagi võimatut, sest mitte kellelgi meist ei ole päevas kasutada rohkem kui 24 tundi. Seda, kuidas me endale kuuluva aja sisustame, valime me ise“.

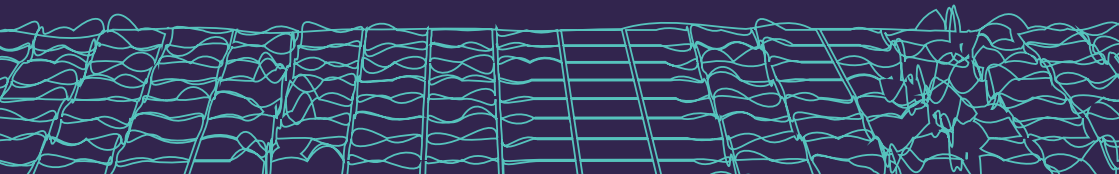
Kunstnikud on teemat avanud globaalses ja sotsiaalses võtmes. Eve Kask kirjutab: „Unistagem siis võimatust, et keegi ei peaks taluma äärmuslikku eksistentsiaalset üksindust ja et inimkond jõuaks pöörata üksmeelele olulises: päriselt ära ennasthävitatavalt rõõbastelt.“ Ardo Sägi täiendab: „Ootame võimalikku sõnumit inimlikkusest, aususest ja kestma jäämisest. Kas nende

sõnumite toojad jõuavad kohale, millise sõnumiga ja kas need sõnumid ka vastu võetakse ...“

Karmi sõjateema toob läbi teraapilise protsessi vaatajate ette Ukraina kunstnik Viktoria Berezina: „Mõtlesin küll, et ma ei suuda enam kunagi midagi ilusat teha. Minu silme ees käib iga päev sõda ja peas vaid killud kujutistest, mis sobivad pigem „Musta raamatusse“. Kalendrit kujundades avastasin, et valgus siiski mu südames veel põleb. Ma leidsin enda seest palju õitsvaid lilli, rohelisi puid, metsi, metsloomi ...“

Kultuuri, pärandit ja looduseskeskkonda väärtustavalt käsitlevad teemat Toomas Kalve, Dorel Sabre ja Andrus Kannel. Toomas Kalvel fotoseerias „Kalvetaarium“ on jäädvustatud kultuuri hoidjate portreed, mis on kinni püütud vana plaatkaameraga. „Need peatunud hetked on jäädvustustulevik“, kirjutab fotograaf. Dorel Sabre, kes on kureerinud käiteäituse Friedrich Reinhold Kreutzwaldi raamatust „Eesti rahva ennemuistsed jutud“, küsib: „Need muinaslood on üle 150 aasta paelunud igas vanuses lugejaid. Kas käitekunstil õnnestub avada üks sellesse muistsesse ja põnevasse mütoloogilisse maailma ja millised assotsiatsioonid tekivad „raamatukuube“ vaadeldes?“ Andrus Kannel toob oma teostes esile seosed inimese kujundatud füüsilise keskkonna ja looduseskeskkonna vahel ning ütleb: „Ilm võimatut soovides soovin, et ühel hetkel tulevikus toimiksid inimeste tekitatud helid inimkooslustes sama tervendavalt, nagu seda teevad loodushelid.“

Mõtteainet pakkuvaid ja vaatamisväärsed kunstiteoseid jagub igale vaatajale.



□ 24.04.–27.05.2023 Galeriis Pallas

Kõrgema Kunstikooli Pallas ja Läti Kunsti-akadeemia maaliüliõpilaste ühisnäitus „Homme näeme!“ ja Sirje Peterseni juhen-
datud tudengite maalide näitus teemal „Soovida võimatut“

□ 28.04.–25.05.2023 näitused Tartu Linnaraamatukogus

Tartu linnaraamatukogu II ja III korrusel
Ove Büttneri ja Karl-Kristjan Nageli maalid ning Tiit Rammuli graafika — ühisnäitus „Võimatud soovid“

Tartu linnaraamatukogu muusikaosakonna galeriis
Asko Künnapu graafikanäitus „Sisesaarestik“

□ 3.05.–4.06.2023 näitused Tartu Ülikooli raamatukogus

I korrusel: Pallase I ja II kursuse skulptuuri-osakonna tudengite näitus „Kujundid ja kujutlused“, kuraator Rauno Thomas Moss

II korrusel: Pallase nahadisaini ja restau-
reerimise osakonna tudengite näitus „Aeg“, kuraator Maila Käos

III korrusel: Eesti Kõitekunstnike Ühenduse
kõitekunsti näitus „Eesti rahva enne-
muistsed jutud“, kuraator Dorel Sabre

IV korrusel: Ukraina kunstniku
Viktoria Berezina näitus „Aasta hetked“

V korrusel: Ukraina päritolu eesti kunstniku
Nestor Ljutjuki näitus „Punane raamat“

VI korrusel: graafiku ja EKA õppejõu Eve
Kaski näitus „Üksindus ja üksmeel“ —
joonistused ja kunstnikuraamatud.

II korrusel: graafiku ja Pallase õppejõu
Ardo Sägi näitus „Sõnumitoojad“;
Pallase meediadisaini osakonna tudengite
graafikanäitus „Sõlm“

III korrusel: fotograafi, semiootiku ja
Pallase õppejõu Andrus Kanneli näitus
„Paigahääli — maastikufotod koos heliga“

IV korrusel: fotograaf Toomas Kalve näitus
„Kalvetaarium — plaatkaamerafotod eesti
kultuuri hoidjatest“

V korrusel: Pallase tekstiiliosakonna III
kursuse tudengite näitus „Tahaks suusa-
tama minna“, osalevad Caroliina Ladva,
Grete Maruste, Inger Tammela, Karl Olaf
Kolla, Liisa Hanvere, Renate Eensalu, ja
Ülle Järv, kuraator Aet Ollisaar

Näituste avamised

27.04.2023 kl 16.30

Ove Büttneri, Karl-Kristjan Nageli,
Tiit Rammuli ja Asko Künnapu näituste ava-
mine Tartu Linnaraamatukogus

3.05.2023 kl 12.00

Pallase tekstiiliosakonna tudengite
gobelääninäituse avamine
TÜ raamatukogus

4.05.2023 kl 16.30

näituste avamine Tartu Ülikooli
raamatukogus: Eve Kask, Ardo Sägi,
Pallase meediadisaini osakonna tudengid
ning Toomas Kalve ja Andrus Kannel

5.05.2023 kl 16.30

näituste avamine Tartu Ülikooli raamatu-
kogust: Pallase skulptuuri ja nahadisaini
tudengid ja Eesti Kõitekunstnike Ühenduse
kõitenäitus

8.05.2023 kl 16.30

näituste avamine Tartu Ülikooli raamatu-
kogus: Viktoria Berezina ja Nestor Ljutjuk

Rimma Markova (Rootsi)

Luule- ja proosakirjanik ning Rootsi PEN-klubi liige Rimma Markova on sündinud Peterburis geodeetide peres. Ta lõpetas Pedagoogilise Instituudi joonistamisõpetaja erialal ning töötas 12 aastat kooliõpetajana Murmanski oblastis. Seal ilmusid ka tema esimesed kaks luuleraamatut. Tagasi Peterburi tuli Markova juba tunnustatud poeedina, hiljem aga emigreerus Rootsi, kus elab praeguseks juba üle 20 aasta.

Rimma Markova luuletusi on tõlgitud rootsi, inglise, gruusia, bulgaaria ja hiina keelde. Sel kevadel ilmus tema looming eesti keeles ajakirjas Looming Katrin Väli tõlkes. Markova luule on siiras, lihtne, ilma kaudistuse ja paatoseta, see meenub tavalist kõnet. Iga luuletus on tugev just oma lihtsuse ja aususe tõttu.

Markova on tuntud ka kui proosakirjanik, tema romaan „Stoltz” räägib rootslase Stoltzi ja tema venelannast naise Olga suhetest. Raamat „Must viiking”, mis on ilmunud Rootsis vene keeles koos rootsikeelse paralleeltõlkega, räägib segaperest pärit lapse enesemääratlemisest: teismeline peategelane tunneb end võõrana nii Rootsis, kus ta elab, kui ka Venemaal, kust on pärit tema ema, ning samuti oma isa kodumaal Somaalias.

Markova on osa võtnud paljudest rahvusvahelistest luulefestivalidest ning on mainekate kultuuri- ja kirjanduspreemiate laureaat. 2011. aastal pälvis Markova Rootsis Aasta Rahvalalgustaja tiitli.

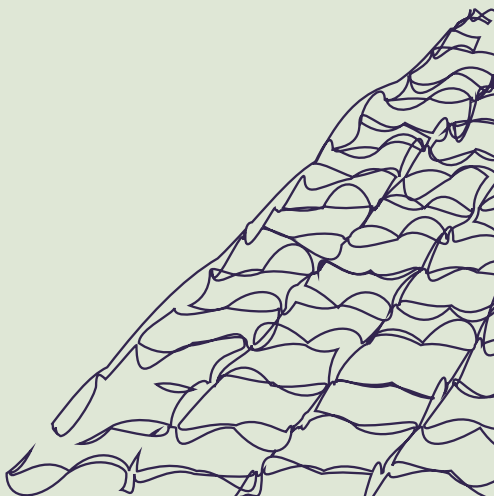
Küsimusele „Mida tähendavad teie jaoks sõnad „soovida võimatut“?” vastas Rimma Markova nii: „Ma soovin näha Venemaad vaba demokraatliku riigina. Riigina, mille pärast pole häbi. Siiani on see kahjuks võimatu soov.”

Teisipäeval, 9. mail kell 17.30 ja reedel, 12. mail kell 16.00 Tartu Ülikooli raamatukogus

Neljapäeval, 11. mail kell 14.30 Tartu Linnamuseumis



Foto: Vassil Nemirovsky



Linor Goralik (Iisrael)

„Kui hea kirjanduse loomiseks on vaja, et keegi kannataks vähemalt ühe minuti, siis ärgu olgu meil kirjandust üldse.” (Linor Goraliku intervjuust)

Proosa- ja luuleraamatute autor, tõlki- ja kunstnik, marketoloog ja kulturoloog Linor Goralik on sündinud Dnipros. Alates 1989. aastast elas ta Iisraelis, kus lõpetas Beer-Sheva ülikooli arvutiteaduse erialal ja pani end proovile erinevates valdkondades, olles programmeerija, õppejõud, ärinaine. Hiljem kolis Goralik Moskvasse, kuid pärast Krimmi annekteerimist 2014. aastal emigreerus taas Iisraeli, kus tegeleb põhiliselt kirjanduse ja ajakirjandusega. Ta on ka tunnustatud moeteoreetik ja ärikonsultant. Kirjandusmaastikule astus Linor Goralik 2001. aastal kui blogija – tema ülipopulaarsed postitused Runeti legendaarses LiveJournalis (Živoj Žurnal) on saanud venekeelse interneti üheks tugisambaks. Tema lühiproosa, esseed, muinasjutud ja luuletused võluvad sageli absurdiga, kajastades postsovetlikku elu ja selle argipäeva. Goralik on tuntud ka kui tõlkija, ta on tõlkinud vene keelde Etgar Kereti romaane ja Vitautas Pliura luuletusi (koostöös Stanislav Lvovskiga).

Kirjaniku teosed on kõrgelt hinnatud nii lugejate kui ka kirjanduskriitikute poolt, ta on mainekate kirjanduspreemiate laureaat ja Joseph Brodsky mälestusfondi stipendiaat. 2019. aastal ilmunud romaan-düstoopia „Kõik, kes suudavad hingata hingamist” oli valitud auhinna „Suur raamat” lühinimekirja. Goralik on kirjutanud palju ka lastele. Ta räägib lastega teemadel, mida tänapäeva venekeelses kirjanduses praktiliselt ei käsitleta, nagu laste piiratud vabadus, valikute raskus ja vastutus tehtud otsuste tagajärgede eest. Lisaks peab ta videoblogi „Uudised-26”, kus jutustab lastele Vene poliitikast ja sõjast nii, et see oleks arusaadav 12-aastastele.

Linor Goralik on tuntud oma kodanikuaktivismi poolest, ta on häälekas Putini režiimi ja Ukraina-vastase agressiooni kriitik. Ta on ka mitme sõjavastase projekti autor:

eelmisel aastal lõi ta võrguväljaande ROAR (Russian Oppositional Arts Review / Resistance and Opposition Arts Review), kus avaldatakse sõjavastaseid ning Venemaa ametlikule kultuurile ja propagandale vastanduvaid tekste – proosat, luulet, kunsti- teoseid, graffiteid, audio- ja videoklippe.

Küsimusele „Mida tähendavad teie jaoks sõnad „soovida võimatut”?” vastas Linor Goralik nii: „Minu jaoks tähendavad sõnad „soovida võimatut” ennekõike elusolemist. Mulle tundub, et sel hetkel, mil mu soovid hakkavad taanduma ainult saavutatavale, vaesub mu elu hirmuäratavalt. Võimatu soovimine on pingeline ja masendav, kuid minu jaoks isiklikult hädavajalik. Tahaks seda oskust aastatega mitte kaotada”.

Teisipäeval, 9. mail kell 19.00
Tartu Ülikooli raamatukogus

Neljapäeval, 11. mail kell 17.30
Tartu Linnamuseumis



Foto: Anna Kozlova

Anna Belkovska (Läti)

Anna Belkovska (1992) on luuletaja ja näitekirjanik. Tema esimene luulekogu „Veranda” sai Läti kirjanduspreemiate jagamisel 2022. aasta parima debüüdi auhinna. Praegu töötab Anna juba oma järgmiste raamatute kallal (üks neist räägib teismelistest Läti väikelinnades 2000. aastate alguses) ning teatrietendusega (mis esietendub just festivalinädalal), mis räägib tema isast ja pere elust sõltuvushaige isaga. Selles etenduses astub Anna esmakordselt ka teatrilaval üles.

Võimatutest soovidest mõeldes ütleb ta järgmist: „Minu võimatu unistus inimese ja kirjanikuna on see, et oleks rohkem aega. Tööle keskendumise, sõprade ja pere eest hoolitsemise, reisimise ja mitte midagi tegemise soovi; depressiooni ja ärevusega võitlemise, erinevate valdkondade tundma õppimise ja uurimise soovi vahel jääb mul kahjuks alati ajast puudu. Pean leppima faktiga, et kunagi ei jätku aega kõige tegemiseks. Pean alati tegema järeleandmisi ja muutma prioriteete, kuid siiski on võimatu kõike korraga teha, eriti kui tuleb võidelda Baltimaade talvega, mil üldse millegi tegemine on suur väljakutse.”

Teisipäeval, 9. mail kell 19.30
kultuuriklubis Salong



Foto: Erakogu

Lote Vilma (Läti)

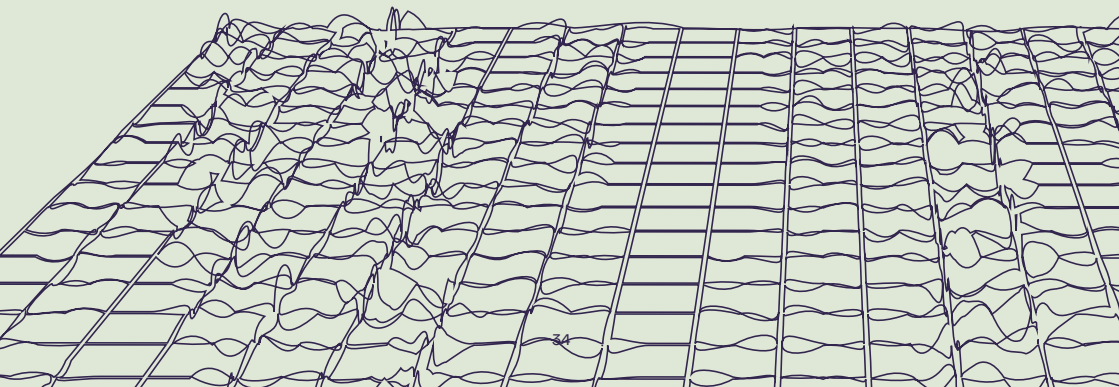
Lote Vilma (s 1993) on illustraator ja luuletaja. Ta joonistab ka koomikseid ja tema esimene graafiline romaan ilmub sel aastal. Ta on kirjutanud ja illustreerinud kaks oma raamatut – lastele mõeldud luulepildiraamatu „Dzejnieks un Smarža“ („Luuletaja ja lõhn“, 2019) ja noortele mõeldud proosapoeemiraamatu „Ūdenstornis“ („Veetorn“, 2021), mis on mõlemad saanud riiklikke auhindu illustratsioonide või kirjutatud teksti eest. Tema debüütluulekogu „Meitene“ („Tüdruk“) ilmus 2021. aastal. See ei sisalda illustatsioone! Peale kirjutamise ja joonistamise on Lote nüüd üks kirjandussaadete saatejuhte raadios ja kord kuus saab teda näha joonistamas improvisatsioonilises joonistusteatri etenduses kohalikus baaris.

Festivali teemaga seoses mõtiskleb ta nõnda: „Ma pole kindel, et unistus on unistus, kui sel pole vähemalt veidi lootust täituda. Tundub, et selline unistus tunduks mulle surnuna, pealegi — kes saab tõesti öelda, mis on võimalik ja mis mitte! Või ehk on võimatu unistus selline unistus, mis kunagi ei lõpe, midagi, mille poole tuleb kogu elu püüelda. Igatahes tunnen, et unistus peab tunduma elusana. Unistan enda põhjalikust tundmaõppimisest ja seeläbi rohkem rahu leidmisest siin olles. Loodan, et loovtöö, nii minu kui teiste oma, on üks viis, mis mind sinna võiks viia.“

Teisipäeval, 9. mail kell 19.30
kultuuriklubis Salong



Foto: Estere Betija Grävere



Marija Luīze Melķe (Läti)

Marija Luīze Melķe (1997) on luuletaja ja näitleja, karikaturist ja publitsist, seni kõigis neis valdkondades paljutöötavaks peetud. Aegajalt tähistatakse seda potentsiaali mõne riikliku auhinnaga.

„Minu võimatu unistus nii inimese kui ka luuletajana oleks selline rahaline sissetulek, et ma ei peaks toimetuleku pärast muretsema,” ütleb ta.

Teisipäeval, 9. mail kell 19.30
kultuuriklubis Salong



Foto: Olafs Ošs

Edgars Rubenis (Läti)

Edgars Rubenis on kitarrist ja helilooja, kelle taustaks on eksperimentaalne rokkmuusika ja uue muusika komponeerimine. Tema hetkeprojekt Pains And Boogies, mis koosneb kolmest albumist, uurib teraskeeltega kitarril traditsioonide elujõulisust. Töötades eriti varajase bluesi ja *ragtime*’i vormidega, kirjutab ta näiliselt vanu, kuid täiesti uusi lugusid — materjali, mis austab nende stiilide suuri algatajaid ja julgeb ka omal moel hargneda.

Edgars Rubenis ilmus esmakordselt *underground*-muusika maailma 2000. aastate keskel Riia eksperimentaalse rokkbändi Mona de Bo liikmena. Seda on peetud üheks kõige olulisemaks ansambliks viimase kümnendi Balti muusikamaastikul ning see on avaldanud viis albumit, mis hõlmavad psühhootilise *indie garage*’i, vaba improvisatsiooni ja müraroki kokkupuuteid.



Teisipäeval, 9. mail kell 21.00
Kultuuriklubis Salong

Jenny Erpenbeck (Saksamaa)

Kirjanik ja lavastaja Jenny Erpenbeck sündis 1967. aastal Ida-Berliini intellektuaalide perekonnas. Tema teekond kirjanduseni võttis aega, kuigi kirjanikud olid nii vanavanemad kui ka teadlasest isa.

Õppinud raamatukõitjaks, töötas Jenny Erpenbeck teatris rekvisiitori ja kostümeerijana ning avastas oma kire teatri vastu. Pärast õpinguid teatriteaduse ja muusika-teatri režiil erialal töötas ta Austria ja Saksamaa ooperimajades ning on alates 1998. aastast vabakutseline lavastaja.

1999. aastal ilmus esikteos, jutustus „Vana laps“ (Die Geschichte vom alten Kind), milles on leitud paralleele Kafka moonutatud maailmadega. Teos äratas saksa kirjandusruumis kohe suurt tähelepanu ja on tõlgitud ka eesti keelde (Pegasus, 2009, tlk Sigrid Reili).

Debüütromaanis „Külaskäik“ (Heimsuchung, 2008) jutustab Erpenbeck loo ühest suvemajast ja selle elanikest läbi kogu 20. sajandi, aga ennekõike on see raamat kodust, paiksusest, kõigest sellest, mis inimesi mingi koha, maastiku, kultuuri külge seob. Ka 2012. aastal avaldatud ja 2021. aasta lõpus eesti keeles ilmunud „Viimsepäeva õhtu“ (Aller Tage Abend, e. k. Gallus, tlk Terje Loogus) on rännak läbi 20. sajandi karmide sündmuste. Mõlemas romaanis on üksikisiku elusaatus paigutatud ajaloolisse konteksti ja sisse põimitud Erpenbecki enda perekonnalugu.

„Viimsepäeva õhtut“ on nimetatud kirjanduslikuks eksperimendiks. Erpenbeck kasutab peategelase elukäiku kujutades kirjanikule antud võimu lasta juhtuda võimatu – ta annab 20. sajandi algul Galiitsias sündinud lapsele viis erinevat elu ja laseb tal viis korda surra.

Erpenbecki värskemal romaanil „Kairos“ (2021) peetakse üheks kõige siiramaks ja paremaks romaaniks SDV allakäigust. Romaanis, mille tegevus toimub 1980. aastate lõpus Ida-Berliinis, jutustab ta suure vanusevahega paari armastusloo, selle taustal arenevad sündmused, mis viivad müüri langemiseni.

Arvukate kirjandusauhindadega tunnustatud Erpenbecki loomingut on tõlgitud 30 keelde. Kriitikute hinnangul on ta üks saksa nüüdisaja erakordsemaid kirjanduslikke hääli, kelle loomingus sulavad harmooniliselt kokku mõistuse ja südame hääl. Tema sugestiivses keeles, täiuslikult komponeeritud ja laia tõlgendusruumiga proosas nähakse luulele omaseid jooni.

Festivali teemast „Soovida võimatut“ lähtuvale küsimusele, mis on tema võimatu soov, vastab kirjanik nii: „Minu kahjuks ilmselt täiutatu soov on, et kõik rahvad maa peal lahendaksid oma eriarvamused ilma verevalamiseta.“

Kolmapäeval, 10. mail kell 17.00
Tartu Linnaraamatukogu saalis

Neljapäeval, 11. mail kell 17.30 Tallinnas
Eesti Rahvusraamatukogus
(Narva mnt 11)



Foto: WB

Anni Kytömäki (Soome)

Anni Kytömäki (s 1980) on Lõuna-Soomest pärit kirjanik, kelle teostes inimene on looduse osa, mitte sellest kõrgemal. Oma romaanides „Kultarinta“, „Kivitasku“ ja „Margarita“ jutustab ta teisitimõtlejatest, inimestest, kes kaitsesid metsi, soid ja kaljusid juba ammu enne praegust aega. Kytömäkit paelub see, kui kaugeleulatuvad juured on looduskaittsel ja patsifismil, mida tihti peetakse modernse aja nähtusteks.

Kytömäki tuletab oma romaanides meelde, et inimkond on juba kaua püüelnud parema poole kui on see, millega näime hetkel hakkama saavat. Tema teine tähtis sõnum on, et me ei ole oma planeedil üksi. Romaanis „Kultarinta“ (2014) on inimeste kõrval peategelaseks karu, romaanis „Margarita“ (2020, e.k. 2021) on jutustajaks vahepeal ebapärlikarp. Juba dinosauruste ajast saadik maakeral elanud ebapärlikarp on praegu ohustatud liik, sest see ei ela üle vete saastumist ja jõgede tammistamist. Eestis elab ebapärlikarpe ainult ühes jões Lahe-
maa rahvuspargis.

Kytömäki romaanid on saanud mitmeid auhindu, „Margarita“ võitis Soome kõige hinnalisema kirjandusauhinna Finlandia aastal 2020. Raamat on tõlgitud eesti keelde aastal 2021 (tlk Toomas Tallo, välja andnud Vesta Raamatud). Tegemist on Kytömäki teoste esimese tõlkega.

„Margarita“ sündmused paigutuvad peamiselt 1950. aastatesse, kui Soomes toibuti sõjast ja asuti ühiskonda uuesti üles ehitama. Majandusliku nõudluse tõttu hakati metsa laialdaselt maha võtma ja samamoodi taheti võimalikult palju kasu saada inimestest. Soovitus oli, et iga naine sünnitaks vähemalt kuus last, et jätkuks sõdureid, kui uus sõda peaks puhkema. Romaani inimesest peategelase, noore massööri Senni elu satub selle eesmärgi tõttu ohtu. Samal ajal kaotab jõesängi sügavuses elav ebapärlikarp oma kodu, kui varjupakkuvad puud võetakse kallastelt maha ja jõesäng

kaevatakse otseks. Nii inimene kui jõekarp on „heaolu“ ohvrid – aga nende kest osutub tugevaks.

Tänavuse festivali teemaga seoses mõtiskleb Anni Kytömäki nõnda: „Õeldakse, et ajalugu õpetab. Praegusel ajal tundub jälle, et midagi ei ole õpitud. Üha uued põlvkonnad tõmmatakse sõtta — sõtta, mis lisaks inimestele ähvardab ka kõiki teisi maakera asukaid ja terveid ökosüsteeme. Taas kord näevad ja kogevad sõdurid, patsifistid, isad, emad, lapsed, juhid, töötajad, ettevõtjad, kunstnikud, inimesed maailma eri paigust õudusi, mis panevad meid ütleva: „Ma ei teadnud, et see on selline“. Minu võimatu unistus on, et kõikidele inimestele oleks sünnist peale selge, et sõda just selline ongi — kohutavam kui keegi oskab kujutleda. Siis jääksid sõjad ajalukku.“

Kolmapäeval, 10. mail kell 18.30
Tartu Kirjanduse Maja saalis



Foto: Vytenis Kriščiūnas

Hanne Ørstavik (Norra)

Hanne Ørstavik (s. 1969) on avaldanud neliteist romaani, eesti keeles on ilmunud neist kaks — „Armastus” (1997, e.k 2021) ja „Kirikuõpetaja” (2004, e.k 2010), mõlemad Sigrid Toominga tõlkes. Ørstavik on üks Norra omanäolisemaid autoreid, kelle teosed on pälvinud mitmeid auhindu, sh Brage'i preemia, ning keda on tõlgitud enam kui 30 keelde. Ta on õppinud Oslo ülikoolis psühholoogiat, prantsuse keelt ja sotsioloogiat ning hiljem osalenud loovkirjutamise kursustel.

Eesti keeles ilmunud romaanide tegevuspaigaks on kauge ja karm Põhja-Norra ning ka nende teemad on tõsised. „Armastus” on väike, aga väga mõjus teos, mis jutustab loo üheksaseks saavast Jonist ja tema emast Vibekest. Nii ema kui poeg otsivad armastust, aga väga erinevast kohast. See on meisterlikult kirjutatud ja üles ehitatud jutustus, kus ema ja poja lood ootamatult vahelduvad, kasvatades ärevust ja pinget lõpuni välja. „Armastus” valiti 2006. aastal viimase 25 aasta parimate norra raamatute seas 6. kohale.

Kui „Armastuse” tegevusajaks on üksainsus õhtu, siis „Kirikuõpetaja” tegevus toimub nädala jooksul. Siin on peategelaseks noor naiskirikuõpetaja Liv, kelle mõtted on klammerdunud minevikku. Jutustuses vahelduvad olevik, Livi enda minevik ning Norra minevik, kuna Liv kirjutab doktoritööd saamide ja norralaste verisest usutulist 1852. aastal. Suur osa romaanist on pühendatud religiooni ja usu üle mõtisklemisele.

Kahte raamatut ühendab teemana inimese üksildus ning suutmatus jõuda teise inimeseni, mis pahatihti lõpeb traagiliselt. Keeleliselt täpsetest romaanidest õhkub põhjamaist jahedust. Tõlkijat Sigrid Toomingat tsiteerides võib autorit nimetada „süüviva ja tundliku psühholoogilise romaani viljelejaks, kes ei tee silma publikule, vaid vajutab oma teostes tõde otsides inimelu valupunktidele”.

Kui Hanne Ørstavik saaks soovida võimatut, siis sooviks ta tervenened maailma, kus inimesed elaksid armastades ja hoituna, ning saaksid õhtuti turvaliselt magama minna.

Neljapäeval, 11. mail kell 16.00
Tartu Linnaraamatukogu saalis

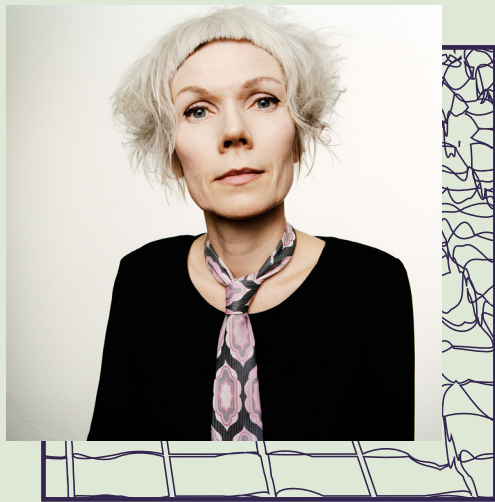


Foto: Baard Henriksen

Gina Viliūnė (Leedu)

Kõik Gina Viliūnė (1974) raamatud on kumardus Vilniuse linnale, tema ajaloole, inimestele ja kummastavale õhustikule. Tema raamatuid lugedes saab kohe selgeks, et Gina armastab oma linna väga, tunnetab selle erilist vaimu, mida üritab ka oma raamatutes avada.

Eesti lugejateni jõudnud ajalooline detektiivromaan „Veretõõ kingsepa töötoas“ („Žmogžudystė batsiuvio dirbtuvėje“, 2020) sai alguse ootamatutest kokkusattumustest. Ühel lõikavkülmal talvapäeval korraldas Vilniuse giidide ühing ekskursiooni rahvusvahelisele arheoloogiliste väljakaevamiste käigus leitud jalanõude näitusele. Ekskursiooni viis läbi näituse kuraator, arheoloog ja oma töö suur entusiast Arūnas Puškorius. Gina meenutab, et tema jutustust kuulates mõtles ta, kui tore oleks see kõik raamatusse panna. Peagi pärast seda pakkus kirjastuse Tyto Alba juhataja Lolita välja, et võiks kirjutada salapärasest persoonist – Vilniuse timukast.

Ilmavalgust on näinud ka triloogia teine osa „Lõks kaupmehe tapjale“ („Spąstai pirklio žudikui“, 2021), mis jõuab Eesti lugejateni selle aasta suvel, ning kolmas osa „Surmav arkebuusilask“ („Mirtinas arkebuzos šūvis“, 2022).

Kindlasti on Viliūnė raamatud sobilik lugemisvara kõigile, kes juba tunnevad ja armastavad Vilniust, ning ka neile, kel alles kavas seda imelist linna külastada või ka kes lihtsalt tunnevad huvi ajaloo vastu. Tema raamatud on väga kohatäpsed ning koos tegelastega mõnd ajaloolist mõistatust lahendades on võimalik see kaasa teha, liikudes ringi tänapäeva Vilnises.

Võmatute soovide kohta ütleb Viliūnė nõnda: „Kui unistad millestki, mis tundub võimatu, tähendab see, et liigud edasi. Unistus tuleb alati esimesena. Ja kui sellesse usud, võib juhtuda ime. Heaks näiteks on Balti riigid kolmkümmend aastat tagasi. Me unistasime vabadusest ja nüüd oleme vabad. Niisiis ei tohi me lakata unistamast!“

Neljapäeval, 11. mail kell 18.00
Tartu Kirjanduse Maja saalis



Foto: Vytenis Kriščiūnas

Lina Nordquist (Rootsi)

Lina Nordquist (s 1977) on ilukirjanduses uustulnuk. Tema debüütromaan „Järgnen sulle” (Dit du går, följer jag, 2021), mille Tiina Mullamaa tõlkes on eesti keeles välja andnud kirjastus Eesti Raamat, kirjeldab ühes majas elanud suguvõsa lugu 19. sajandi lõpust 1970. aastani.

Kohtame kaht minajutustajat kahel erineval ajastul – Unni põgeneb 19. sajandi lõpul Norrast ja asub oma perekonnaga elama Rootsi metsade rüpes asuvasse hütti. Unni poja Roari minia Kåra ei tunne end hästi ei hütis ega ka perekonnas. Kahe naise jutustused esitatakse lugejale vahelduvates peatükkides paralleelselt. Romaani keskmes on suur vaesus, vaimse tervise probleemid ning sügavale peidetud saladused.

Pealkiri, mis pärineb Ruthi raamatust Vanas Testamendis, väljendab lojaalsust ja kokkukuuluvustunnet keerulistes olukordades. Need väärtused on Unni ja Kåra jaoks väga erineva tähendusega. Lisaks headele sissevaadetele kujutatud ajaperioodi, loodusesse ja psühholoogiasse, paistab silma romaani kaunis ja lüüriline rootsi keel.

Varsti peale debüüti ilmus Lina Nordquisti teine romaan „Elu enne surma” (Livet innan du dör, 2022). Siin on aeg ja keskkond täiesti teistsugused – seekord kirjeldatakse kaasaegse linnaruumi eramajade rajooni üheainsa suveõhtu jooksul. Selles kohtuvad inimesed, kellel on ebameeldivad saladused või traumad. Sarnaselt romaaniga „Järgnen sulle” jutustatakse lugu vaheldumisi erinevate tegelaste vaatenurgast.

Enne romaanikirjanikuks hakkamist tegi Nordquist karjääri teadlasena. Ta õppis kõigepealt farmaatsiat ja kaitses 2007. aastal meditsiini doktori kraadi Uppsala ülikoolis. Teadustöö ja kirjutamise kõrval on Lina Nordquist osalenud pikka aega Liberaalide partei töös ja tegelenud peamiselt tervishoiupoliitikaga. Ta on alates 2018. aastast Rootsi parlamendi liige ja täidab alates 2022. aastast vastutusrikast kohta parlamendi Liberaalide partei fraktsiooni juhi ja partei aseesimehena.

Festivali teema üle „Soovida võimatut” arutles Lina Nordquist nii:

„Ausalt öeldes ei meeldi mulle sõna „võimatu”. Kunagi peeti võimatuks – isegi kujuteldamatuks – kosmosereise ja naist presidendina. Kes annab meile õiguse otsustada, et miski on võimatu? Loomulikult peaksime me unistama. Me peaksime ette kujutama, janunema ja igatsema! Ja me ei tohiks unustada oma ainsat piirangut – kas me soovime midagi piisavalt, et sellele pühenduda.”

Reedel, 12. mail kell 16.00
Tartu Linnaraamatukogu saalis



Foto: Emily Dahl

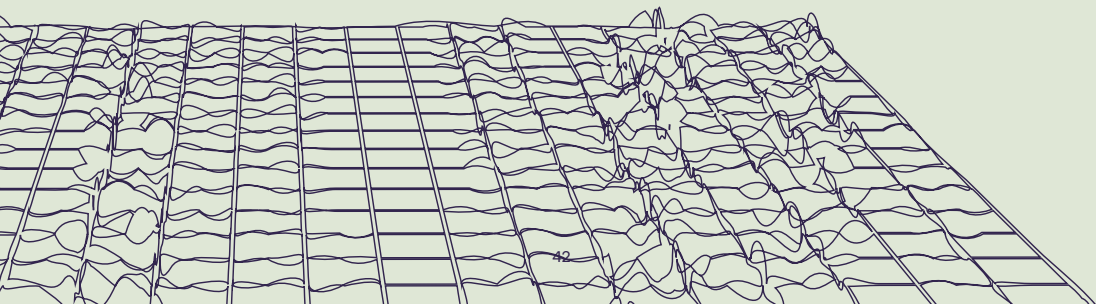
Esbjörn Nyström (Rootsi)

Esbjörn Nyström omandas doktori-kraadi saksa kirjanduses Göteborgi ülikoolis 2004. aastal. Alates 2022. aastast töötab ta Luleå tehnoloogiaülikooli teadustöö nõunikuna. Varem on ta olnud saksa keele lektoriks ja teaduriks Göteborgi ja Stockholmi ülikoolides. Ta on ka õpetanud rootsi keelt ja kirjandust Tartu Ülikoolis ajavahemikel 2008–2011 ja 2014–2017. Esbjörn Nyström on Prima Vista kirjandusfestivaliga olnud seotud alates 2017. aastast. Tema peamised uurimissuunad on toimetamisteooria, draama, ooperilibreto ja filmistsenaarium 20. sajandil saksa, hollandi ja skandinaavia keeltes.

Reedel, 12. mail kell 16.00
Tartu Linnaraamatukogu saalis



Foto: Erakogu



Ron Whitehead (USA)

Ron Whitehead on ameerika luuletaja, aktivist ja õpetlane, kes on avaldanud mitukümmend raamatut ja albumit. Whitehead on sündinud 1947. aastal Kentucky osariigis, õppinud Louisville'i ülikoolis ning olnud aastakümneid tegev nii hariduses kui ka kultuurikorralduses. Tema loomingut, mida näiteks Hunter S. Thompson on iseloomustanud kui „vaimustavat segu rahvatarkusest ja puhtast matemaatikast“, on tõlgitud enam kui 20 keelde ning ta on esinenud paljudel festivalidel nii Ameerika Ühendriikides kui ka Euroopas, sealhulgas Eestis – 2012. aastal astus ta üles tegevuskunsti rändfestivali „Nulltolerants. Mitmekesine universum. Plahvatus“ ning 2014. aastal esines kirjandusfestivalil HeadRead. 2019. aastal oli Whitehead kirjanduslinna Tartu residentuuriprogrammi külaline ning korraldas koostöös Prima Vis-taga 24-tunnise kultuurimaratoni nimega Insomniakaton. Tema residentuurist inspireeritud ning elukaaslase Jinn Bugiga kahasse kirjutatud luuletused ilmusid 2020. aastal kakskeelse raamatuna „Õöd muuseumis / Nights at the Museum“, eesti keelde tõlkis raamatu Doris Kareva.

Whiteheadi luulelaadi saab iseloomustada biitpõlvkonna järellainetusena, mida on aga samas mõjutanud ka rokkmuusika, Euroopa avangard, aga ka tema koduosariik Kentucky. Whitehead valiti Ameerika biitpoeet-laureaadiks 2021-2022 ning 2022. aastal omistas Ameerika Biitluule Ühing (National Beat Poetry Foundation) talle eluaegse uue põlvkonna biitpoeet-laureaadi tiitli. Tänavuse festivali teema kohta ütleb ta nõnda: „Olen juba nelikümmend aastat oma võimatuid unistusi teoks teinud ning teen nii kaua kuni elan.“

Neljapäeval, 11. mail kell 18.30
kultuuriklubis Salong

Laupäeval, 13. mail kell 18.40
kultuuriklubis Salong



Foto: Erakogu

Jinn Bug (USA)

Jinn Bug on luuletaja, fotograaf, aednik, aktivist, visuaalkunstnik, käsitöökunstnik ja elupõline unistaja. Tema fotograafilisi vinjette ja luuletusi on ilmunud kvartalikirjas Appalachian Heritage, ajakirjas New Southerner, LEO Weeklys, ning teistes trüki- ja veebiväljaannetes. Tema viimane luule-raamat on koos Ron Whiteheadiga kirjutatud *Nights at the Museum* („Ööd muuseumis”, e.k 2020, tõlkinud Doris Kareva). 2023. aastal võitis tema sonett *Eden Without Us* („Eeden ilma meieta”) Southern Shakespeare’i Festivali ülemaailmse sonetivõistluse. Hetkel töötab Jinn raamatuga *Everything Lost Comes to the Intersection* („Kõik, mis on kadunud, jõuab ristumispaika”). Vt www.JinnBug.com.

Oma võimatut unistust kirjeldab Jinn nõnda: „Ma tahaksin lõpetada oma uue raamatu järgmisel aastal Eestis UNESCO kirjanduslinna Tartu resident-kirjanikuna. Aga see on võib-olla isegi võimalik unistus. Nagu Ron, olen ka mina terve elu tegelenud unistamisega ja unistuste teostegemisega. Üks mu praeguseid „võimatuid unistusi” on näiteks ärgitada oma naabreid suurendama oma hoovide elurikkust, nii et need toidaks loodust ja neid endid. Selle unistuse nimel olen töötanud juba 20 aastat. See, kui paljud inimesed kasvatavad Tartus linnakeskkonnas aedvilju ja lilli, mõjus väga julgustavalt.”

Neljapäeval, 11. mail kell 18.30
kultuuriklubis Salong



Foto: Erakogu

David Hartley (Ühendkuningriik)

David Hartley on kummaliste lugude autor Manchesterist ning Prima Vista 2024 projekti „Too kaasa oma utopia” raames Tartus residentuuris viibiv kirjanik. Hartley kirjutab kummitustest, jumalatest ja nähtamatutest elevantidest ning tema lühijuttude kogumik „Fauna” oli prestiižse Edge Hilli auhinna üks juhtivaid nominente. Tal on Manchesteri ülikooli doktorikraad loovkirjutamises ja hetkel on ta üks saate Autism Through Cinema kaasautoritest. Tema loomingut on ilmunud Ambit Magazine’is, Black Static Magazine’is ja The Gastlingis ning see uurib reaalse ja ebareaalse piire. Seal kohtab kummitusi, jumalaid, võimatuid linde ja nähtamatuid elevante. Oma residentuuripäevikus uurib ta Tartu ja Manchesteri piirialasid, püüdes kirjutada portaalidest ja mälestustest.



Foto: Erakogu

Eelmisel ööl nägi ta, nagu sageli, unes ujumisbasseine. Bassein asus paljudes tubades ja vesi läikles meeleolu loovas valguses. Vee sügavus oli mõõtmatu ja mõnikord olid basseinid inimesi täis, mõnikord aga tühjad. Kui ta basseinist lahkus, et minna sõpra otsima, pidi ta minema läbi parklate, elumajade, üle umbrohtu kasvanud tühermaa ja läbi vana teatri lavataguse. Sõpra ta ei leidnud. Talle öeldi, et sõber olla läinud basseini. Aga teed tagasi basseini ta ei leidnud. Ärgates unistab ta pettumusteta maailmast. Unistab ajast, mil elu ärritavad asjad võib kõrvale lükata, nii et saaks tegeleda tähtsamate mõistatustega. Ta unistab konventsioonide uputamisest, mis on ehk võimatu, nii et saaksime kindlameelsemalt ujuda võrratult kummaliste asjade keskel.

Laupäeval, 13. mail kell 19.10
kultuuriklubis Salong

Penny Boxall (Ühendkuningriik)

Penny Boxall on Šoti päritolu luuletaja, kelle sulest on siiani ilmunud kolm luulekogu: *Ship of the Line* („Liinilaev“, Eyewear, 2014), *Who Goes There?* („Kes seal käib?“, Valley Press, 2018) ja *Praise of Hands* („Käte kiituseks“, Naoko Matsubara puulõigetega, Ashmole'i muuseum, 2020). Boxall on võitnud Edwin Morgani luuleauhinna ja Mslexia/PBS rahvusvahelise naiste luuleauhinna. Ta on Kuningliku Kirjandusfondi (Royal Literary Fund) stipendiaat Cambridge'i ülikooli Cavendishi kolledži juures, ning on olnud stipendiaat ka Oxfordi ülikooli Mertoni kolledžis (2019), Château de Lavignys Šveitsis (2018), Hawthomdeni lossis Šotimaal (2017, 2023) ja Gladstone'i raamatukogus Walesis (2017). 2021. aastal sai ta Inglise Kunstinõukogult (Arts Council) toetuse oma esimese lasteromaani kirjutamiseks ja praegu valmistab ta koos paleontoloog Frankie Dunni ja löökpillimängija Jane Boxalliga ette projekti *Replaying the Tape*, mis jõuab publiku ette 2023. aasta sügisel New Yorgis.

2022. aasta augustis viibis Boxall Tartu ja Norwichi kirjanikevahetuse programmi raames residendina kuu aega Tartus. Valiku tema siinsetest muljetest inspireeritud luuletusi on tõlkinud eesti keelde Kersti Unt ja need ilmuvad ajakirja Akadeemia mainumbris. Meil on hea meel tervitada Pennyt taas Tartus ning kui me küsisime, mida ta arvab selleaastase festivali teemast, vastas ta meile luuletusega:

Laupäeval, 13. mail kell 17.30
kultuuriklubis Salong

Võimatud ülesanded

Ütle, et leidku ta mulle
kaev, kus niiskust ei oleks
pimeduseta õõ
tee, kus eksimist pole

Ütle, et leidku ta mulle
asi, mis täiesti veata
meri, kus hoovusi pole
viis, kuis unustust leida

Ütle, et leidku ta mulle
pidusöök ainult piprast
koit, kus hommik ei järgne
viis, kuis õiglane olla

Ütle, et leidku ta mulle
kodu, kus puuduks üks
silmapiir, ligi mis oleks
miski, mis kindluse annaks

Ütle, et leidku ta mulle
väike lapike maad
sirp, mis tehtud on nahast
leidmiseks seatud tee.

Inglise keelest tõlkinud
Kersti Unt



Foto: Erakogu

Andy Willoughby (Ühendkuningriik)

Andy Willoughby on luuletaja, näitekirjanik ja produtsent, kes elab Inglismaa kirdepiirkonnas. Ta on teinud kaua, juba 2000. aastate algusest, koostööd kirjanike ja muusikutega Soomest ja Eestist. Andy Willoughby oli 2019. aastal UNESCO kirjanduslinna Tartu residentkirjanik ja tegi 2011. aastal koostööd Euroopa kultuuripealinna Turuga. Middlesbrough rahvusvahelise luulefestivali T Junction ühe korraldajana oli tal võimalik kutsuda sinna esinema Tartu luulelegend Jaan Malin. Andy Willoughby on avaldanud luuleraamatud Tough („Sitke“, Smockstack Books), Sampo: Heading Further North (Red Squirrel Press) koos Bob Beagrieaga, mis on välja antud nii eesti kui soome keeles (e.k. „Sampo: teel kaugemale Põhja“, Luul 2015, tõlkinud Kersti Unt) ning Between Stations („Jaamade vahel“), mille on tõlkinud eesti keelde Kersti Unt ja soome keelde Kalle Niinikangas ning mille eesti- ja soomekeelset väljaannet esitleb Prima Vistal kirjastus Enostone. Andy Willoughby loomingut on avaldatud mitmes antoloogias, nagu näiteks The Land of Three Rivers: the Poetry of North East England (B loodaxe Books), From the Ancestors: Poems and Prayers for Future Generations (Trancemission Press) ja Summer Anywhere (Dreich Press).

Ku Andylt küsiti, milline on tema võimatu unistus, vastas ta: „Minu võimatu unistus on, et side loodusega, mida tundsin Covidi pandeemia aegu, ei oleks täiesti kaotsi läinud. Nagu paljud teised, tundsin mina ja minu naine Rebecca toonases lukustatud ühiskonnas ümbruse suur ravijõudu. Seda võimendas suures vaikusel loodus, mis nii kiiresti läi öitsele, kui ühiskond lakkas seda saastamast: me nägime kohalikes parkides hirvi, kohalikes tiikides kopraid ja kuulsime kõikjal me ümber linde laulmas, suurem osa inimesi soovis omavahel suhelda ja oli selgesti näha, et kui me, inimesed, korraks peatume, ümberringi vaatame ja kuulama jääme, mõistame, et me pole siin üksi, vaid oleme osa vägevast olemise vaimust, mida me vajame palju enam, kui see vajab meid. Elamises pole loota kuigi palju õnne, kui me seda võlujõudu ei tunnista. Kui Ron

Whitehead palus minult luuletust oma antoloogia From The Ancestors jaoks, valdas mind soov kirjutada sellest tundest siin Durhami ümbruses ja ma mõistsin ka selle universaalsust. Minu võimatu unistus on, et me peaksime meeles nende aastate väge, kui maailm püsis vaikselt paigal, seda suurt vaikust ravimas kurja, mida me inimestena oleme teinud loodusele, ja et peaksime ühtlasi meeles, kuidas loodus meid vastutasuks hoiab ja tervendab.

Reedel, 12. mail kell 15.00 Emajõe-äärsele retkel, kogunemine Raekoja platsil purskkaevu juures

Laupäeval, 13. mail kell 18.00 kultuuriklubis Salong



Foto: Erakogu

Anthony Flint (Ühendkuningriik)

Anton Flint on rahvusvaheliselt tuntud rokk-kitarrist ja džässpianist Middle-sbrough'st. Ta mängis 1990. aastate alguses protogrunge ansambli The Joes liikmena Seattle'is Ameerika Ühendriikides. Flint on pidevalt esinenud luuletajate taustamuusikuna, töötades Lemn Sissay ja Manchesteri grupiga Giro poets, ja toetanud esinemistel Electric Kool Aid Cabaret Trio liikmena muusikaliselt tuntud luuletajaid, nagu näiteks Joelle Taylor, Siddharta Bose, Jacob Sam-La Rose, Rachel Long ja Esa Hirvonen. Anton Flint on teinud tihedat koostööd Andy Willoughbyga, alates ajast, mil nad moodustasid 1990. aastatel Manchesteris ja Londonis tegutseva džässiliku luuleimprovisatsiooniduo Barbed Wire Dogs. Flint on loonud multimeediamuusika Andy luulekogul põhinevale kavale Between Stations („Jaamade vahel“) koos soome legendaarse rokk-kitarristi Masi Hukariga ning on aidanud kirjutada laule teatriprojektidele, näiteks Salamander Songs (2017), mida toetas Inglismaa Kunstinõukogu (Arts Council England), samuti muusika lühifilmile The Last Salamander (Dan Perry Productions, 2017).

Laupäeval, 13. mail kell 18.00
kultuuriklubis Salong



Foto: Erakogu

Marius Povilas Elijas Martynenko (Leedu)

Marius Povilas Martynenko (Leedu), sündinud 1993. aastal, näitleja, kirjanik, meelelahutaja. Elueesmärk on eluspüsimine.

Pole õnnestunud jõuda täiskasvanuikka. Avaldanud neli raamatut, teinud *performance*'id, olnud filmi-, tele- ja teatrinäitleja. Kahe poja isa. Kogu selle tegevuse ajal polnud ise kindel, mida teeb.

Kord peeretas nii tugevalt, et seljas hakkas valus. Tänapäevani näib, et see ongi tema kõige suurem saavutus. See on ainuline, samas kui kõike seda, mida varem mainitud, on teinud ka paljud teised. Tal õnnestus ka õhus lendava kärbsse pihta sülitada. Elijas on saanud Leedu Kultuuriministeeriumi kunstimeisterlikkuse auhinna.

Ta usub, et kõik on mäng. Püüab seda sageli ka iseendale ja teistele meelde tuletada. Kogu loominguline töö on kas kutse mängule või mäng ise. Elijas on kindel, lõplik tõde ei ole kunagi mingi väide. See on hoopis küsimus. Absuradne küsimus. Aga see küsimus tuleb veel leida.

Neljapäeval, 11. mail kell 20.00
Vildes ja Vines

Laupäeval, 13. mail kell 22.00
kultuuriklubis Salong



Foto: Erakogu

Convertible (Austria)

Nime Convertible all on ameerika lüürik Hannah Mac Kenna ja austria muusik Hans Platzgumer alates 2004. aastast avaldanud mitukümmend laulu.

1990. aastate teedrajava New Yorgi grungebändi HP Zinker järeltulija Convertible pendeldab tänaseni elektroonilise popmuusika ja puhtalt akustilise minimalistliku autorilaulu vahel. Äravahetamatult omamäoliseks on jäänud melanhoolne põhitoon, lüüriiline sügavus, samuti sümpaatia ebatavaliste, pidevalt üllatavate kompositsioonivõtete ja arranžeringute vastu.

Aprillis ilmus Convertible'i värske singel Lift The Needle. Pärast 2021. aastal kuulajani jõudnud albumit Holst Gate II, millelt Tartuski mitu laulu esitatakse, üllatab Hans Platzgumeri bänd eepilise, ajatu, tihedalt orkestreeritud lauluga aegade lõpust.

Convertible'i kõige olulisemad lood koos esitusloendiga on koondatud kakskeelsesse luulekogusse Convertible Song Book (Text/Rahmen Verlag, Viin 2022), kus tõlke saksa keelde tegi Hans Platzgumer ise. Kontserdi „Kirjanikud muusikas“ tarbeks tõlkis luuletused eesti keelde Piret Pääsuke ja neid loeb näitleja Maarja Jakobson. Tartus esitatakse väikese koosseisuga poolakustilised versioonid lauludest.

Koosseis:

Hans Platzgumer – vokaal, kitarr, klahvpillid

Chris Laine – bass, vokaal

Michael Schneider – löökriistad

<https://www.platzgumer.com>

<https://www.textrahmen.at/buch/hannah-mackenna-hans-platzgumer-convertible-song-book/>

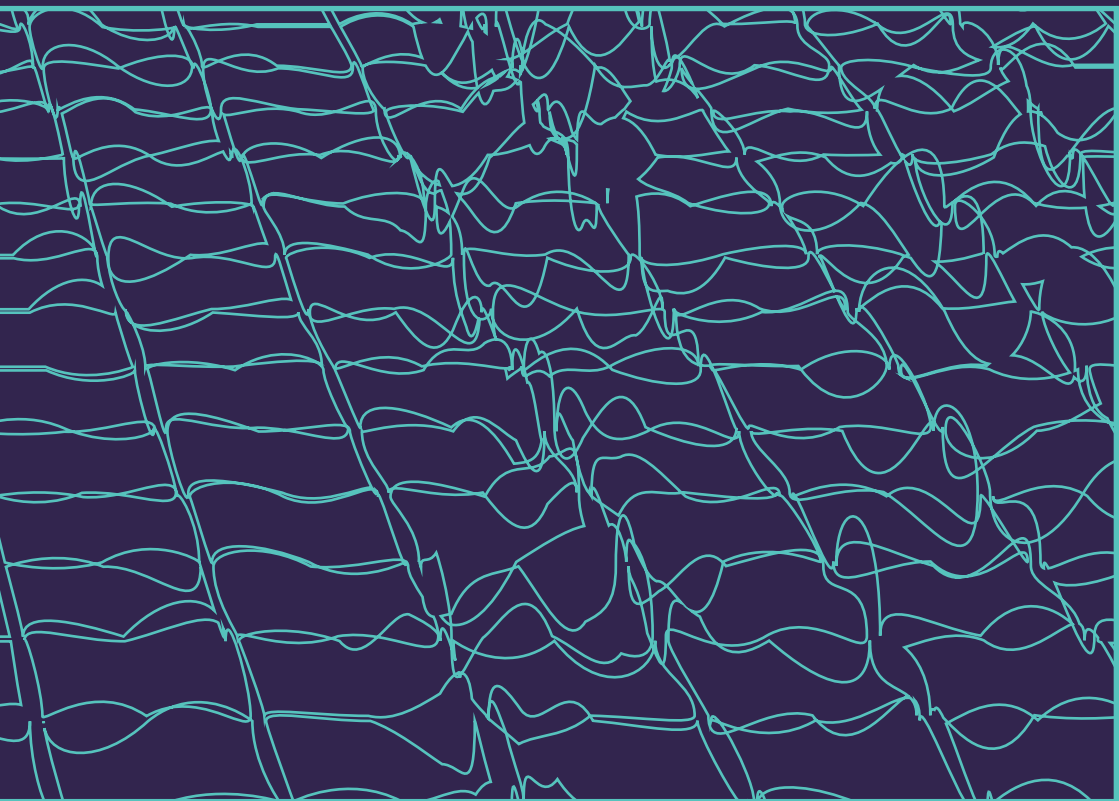
<https://www.noiseappeal.com/artists/convertible/>

Laupäeval, 13. mail kell 20.00
kultuuriklubis Salong



Foto: Gerhard Klocker

Utopia Saatkonna saadikud



Mehis Heinsaar (Eesti)

Mehis Heinsaar (sündinud 1973) on eesti kirjanik ning 2023. aasta Prima Vista patroon. Ta on avaldanud nii luulet kui ka proosat ning tema loomingut seostatakse tihti maagilise realismiga. 2021. aastal valmis Heinsaarest tema luulekogu nime kandev film „Pingeväljade aednik“ (režissöörid Joosep Matjus ja Katri Rannastu). Heinsaare viimagine teos, romaan „Kadunud hõim“, pälvis Eesti Kultuurkapitali kirjanduse valdkonna peapreemia, esimese Eesti Kirjandusmuuseumi sõbra auhinna ning A. H. Tammsaare nimelise kirjanduspreemia.

Vt ka lk 3

Laupäeval, 6. mail kell 18.00
Paide Muusika- ja Teatrimajas

Esmaspäeval, 8. mail kell 21.00
Utoopia Saatkonnas

Teisipäeval, 9. mail kell 18.00
Tartu Kirjanduse Maja saalis

Kolmapäeval, 10. mail kell 18.00 Tartu
Ülikooli raamatukogu konverentsisaalis

Laupäeval, 13. mail kell 12.00
Tartu Kirjanduse Majas



Foto: Gerhard Klocker

Clara Amaral (Portugal)

Clara Amaral on kunstnik, kes töötab teksti ja *performance*'iga. Tema interdistsiplinaarne kunstnikupraktika küsib, mida tähendab olla lugeja, olla kirjanik, püüdes avardada olemasolevaid lugemise, kirjutamise ja kirjastamise viise. Tema praktikas on keskel kohal uurida publitseerimise viise ja kirjutamise ning keele performatiivseid aspekte feministliku ühisosa kaudu. Clara Amarali töid on tutvustatud Hollandis, Portugalis, Hispaanias, Belgias, Rootsis, Austrias, Norras, Šveitsis, Prantsusmaal jne.

Küsimusele tema võimatu soovi kohta vastas Clara Amaral niisuguse häälikumängulise tekstiga, et selle eestindamine ilma seda tundmatuseni moonutamata jääb paraku võimatuks sooviks.

i'm not sure if it's an impossible wish wish wish
maybe i don't like it when the word "wish" and
"impossible" are together like close together
i think i think some words shouldn't be in
proximity since it might disturb the order of
things like what things what order oh just you
know it might do a bad spell a spell of the
baaaaaaaaaaad d d d and prevent hap-
penings and turn stuff stuffy stuff being turned
sometimes i listen to classical music and i
thrive i thrive so much so so much i don't know
it's weird i know it's weird specially because
it's all this dead white men right right and i
wish it wouldn't be just those dead white men
that wrote the classical classical music that i
so much so much thrive on so YA maybe that
is something i wish you see right there it just
came out of me i literally didn't even noticed it
it was just when i was rereading what i wrote
cause i do that that i saw that i said i wrote i
wish if you know what i mean i think you do
i hope you do i do you do so that's that that

sometimes i also wish i could write different
things you know things that would be open
things closed things middle things high things
the things i've been writing lately have to do
with dance my grandma dance again alexan-
der technique a girl having time's back my
great grandmother my mother hands with six
fingers my mother i sometimes

Teisipäeval, 9. mail kell 21.00
Utopia Saatkonnas



Foto: Gerhard Klocker

Cloud Circuit (Kanada)

Cloud Circuit — Deanna Radford & Jeremy Young (Kanada)

Montréalil luule- ja heliansambel Cloud Circuit leiab inspiratsiooni kommunikatsioonitõrgetest, vigasest/katkelisest/hakitud kõnest ja kaotsiläinud kontaktidest. Cloud Circuiti käivitavaks jõuks on ühenduste haldid alad, kadunud lõimed, saatmata signaalid, tehnoloogiaapsud ja voolukatkestused õõ piiril. Etendustes põhineb Cloud Circuiti lähenemine koostööl ja improvisatsioonil, heli ja sõnu luuakse, lahatakse ja murtakse. Deanna Radford pakub oma luulet kui dekonstrueeritud sõnalist sündmust, Jeremy Young mängib võimendusega lihttoone.

Tegevuse varasemal perioodil kuulusid ansamblisse Alexandre St-Onge ja Philippe Vandal. Grupp on esinenud paikades, mis on seotud heli, muusika ja kirjandusega tegelevate kogukondadega ning on olnud laval koos selliste kunstnikega nagu David Grubbs, Ora Clementi, Christopher Tignor, Flying Horses, Skintone, Alex Zhang Hungtai, Vito Ricci, Paul Dutton, Lea Bertucci, Sarah Pagé ja Jonah Fortune, Jessica Ackerley, Eliza Kavtion, Michel Meunier, Ylang Ylang, Greg Davis, Khaleefa „Apollo the Child“ Hamdan, Rasiqra Revulva, Jessica Pavone ja teised.

<https://cloudcircuit.ca>

Laupäeval, 6. mail kell 19.30
Paide Muusika- ja Teatrimajas

Kolmapäeval, 10. mail kell 21.00
Utopia Saatkonnas

Laupäeval, 13. mail kell 22.30
kultuuriklubis Salong

MINA, SINA, NEMAD

See on inimeste leiutis, lugu, sihtkoht, midagi, mille poole püüda, millest läbi minna ja kus sees olla. See on protsess.

See on eluaegne unistus. See on unistus. See on elu. See on aeg.

See on töö. See ei ole töö. See on peavõit. See on võimatus. See on tavalisus. See on tavatus.

Väena on see lootus millelegi paremale. Õiglusele. Nirvaanale. Kergendusele. Naudingule. Harmooniale.

See on isiklik ja see on jagatud.

Utopia

on meie.

~Deanna Radford

Montreal, Montréal, Tiohtià:ke, Mooniyang
30. märtsil, 2023



Foto: Jeremy Young

Hans Platzgumer (Austria)

Kirjanik, muusik ja helilooja Platzgumer sündis 1969. aastal Innsbruckis, praegu elab ta vaheldumisi Bregenzis ja Viinis. Ta kirjutab romaane ja esseid ning loob teatri- ja kuuldemängumuusikat.

Viinis ja Los Angeleses muusikat õppinud ning maailma eri paigus elanud Platzgumer on välja andnud mitukümmend albumit ja esinenud paaril tuhandel kontserdil. Ta on kirjutanud eri koosseisude jaoks punk-, rokk- ja elektroonilist muusikat, New Yorgis loodud rokktrio HP Zinker sai 1990. aastatel Grammy nominatsiooni. Tartusse võtab laulukirjutaja Platzgumer kaasa oma poolakustilise indie-rokkbändi Convertible.

Pärast rahvusvahelist muusikukarjääri on viimasel paaril aastakümnel Platzgumeri loomingulise tegevuse raskuspunkt kandunud kirjandusele. Tänapäevaks on ta avaldanud 10 raamatut, lisaks romaanidele paar esseeraamatut ja laulutekste kogumiku.

Autobiograafiline esikromaan elust muusikuna „Ekspeditsioon“ (Expedition) ilmus 2005, laiemat tähelepanu äratas 2011. aastal ilmunud „Elevandijalg“ (Elephantenfuss), mille tegevus toimub 25 aastat pärast katastroofi Tšornobõli tuumaajaama ümbritsevas surmatsoonis. Eesti keelde on tõlgitud Platzgumeri seni kõige menukam, Saksa Raamatuauhinnale nomineeritud romaan „Serval“ (Am Rand, 2016). Viimati ilmunud romaanist „Bogneri lahkumine“ (Bogners Abgang, 2021) saab Piret Pääsukese tõlkes lugeda katkendit ajakirja Akadeemia aprillinumbrist.

Romaanikirjanik Platzgumerit huvitavad äärmuslikud olukorrad, hall tsoon elu ja surma vahel, piirisituatsioonid, milles avaldub inimese tõeline olemus. Tema loomingu läbivaks teemaks on inimese käitumise ja valikute eetilises ning vastutustunde tajumine.

Platzgumer ei kirjuta üksnes romaane, vaid ta on ka tänapäeva ühiskonda ja kultuurielu analüüsiv tundlik ja kriitilise sulega esseist. Festivalil avatud Utopia Saatkonda võtab

ta kaasa oma nägemuse täna veel võimatust maailmast, mida kirjeldab nii: „Minu utopia, võib-olla võimatu, võib-olla alles fõöniksina tuhande reaalsuseks saav unistus on inimkond, kes suudab ületada nüüdisaja kapitalistliku maailmakorralduse laiaulatuslikult destrukttiivse, enesehävitusliku vormi ja vastupidiselt lühinägelikele, isemeelsele huvidele suudab mõista end osana loodusest.“

<https://www.platzgumer.com>

Teisipäeval, 9. mail Tallinna Kadrioru Saksa Gümnaasiumis

Neljapäeval, 11. mail kell 21.00 Utopia Saatkonnas

Laupäeval, 13. mail kell 20.00 kontserdil „Kirjanikud muusikas“ oma bändiga Convertible



Foto: Frederick Sams

Maarja Pärtna (Eesti)

Maarja Pärtna on kirjanik, tõlkija ja toimetaja, kes tegeleb oma loomingus sotsiaalökoloogiliste teemadega. Ta on avaldanud viis luulekogu. 2019. aastal ilmunud ruumipoeetiline „Vivaarium“ ühendab ajalootrauma kliimaärevusega ja sõnastab kasvavat riskitaju näiliselt stabiilses heaoluühiskonnas. 2022. aastal ilmunud proosaluulekogu „Elav linn“ keskendub linnaloodusele, parema kooselu võimalikkusele mitteinimloomadega, aga ka lüürilise mina lapsepõlvemälestustele. Need viivad tagasi Eesti põlevkivitööstuse ökotsiidi jälgedega ohveralale, mis on üks globaalse ökoloogilise kriisi kohalikke ilminguid.

Pärtna on õppinud Tartu Ülikoolis inglise keelt ja kirjandust ning maailmakirjandust. Tõlkijana on ta eesti keelde vahendanud Kathleen Jamie, Margaret Atwoodi, Edward Saidi ja Robert Macfarlane'i esseesid. Ta on töötanud kirjandustoimetajana väljaannetes Mürileht ja Värske Rõhk ning toimetanud mitmeid luulekogusid. Pärtna on pälvinud Gustav Suitsu luuleauhinna, Juhan Liivi luuleauhinna ja Tartu Noore kultuurikandja aunimetuse. Tema luuletusi on tõlgitud kümnesse keelde.

Pärtna võimatu soov on elada maailmas, kus kaitsealad pole vajalikud, sest oleme õppinud elama loodusega tasakaalus. Ta selgitab: „Tunneme siis piisavalt hästi teisi liike ja nende eluvajadusi, oskame jätta neile piisavalt ruumi, et võimalikult paljud olendid saaksid praegusest ohtlikust antropotseennist läbi tulla. Sellises maailmas mahuks inimkonna tegevus planetaarsetesse piiridesse. Aga paraku pole praegu isegi kaitsealad kaitstud ning ressursse nagu puit ja maavarad ammutatakse sealtki.“

Reedel, 12. mail kell 21.00
Utopia Saatkonnas



Foto: Erakogu

Toetajad ja partnerid 2023. aastal

TOETAJAD:

Tartu linn
Eesti Kultuurkapital
Tartu 2024
Soome Instituut
Läti Keele Agentuur



TARTU

Tartu
2024

PARTNERID

Ajakiri Akadeemia
Apollo Holding OÜ
Austria Suursaatkond
Eesti Kirjandusmuuseum
Eesti Lavaluule MTÜ
Eesti Rahvusraamatukogu
ELV Tehnikateenused
ERM
Fahrenheit 451° raamatutuba
Järvamaa Keskraamatukogu
Kultuuriklubi Promenaadiviis
Kultuuriklubi Salong
Kõrgem Kunstikool Pallas
Läti Suursaatkond Eestis
Müürileht
Paide Muusika- ja Teatrimaja
Petrone Print
Saksa Kevad
Saksamaa Liitvabariigi Suursaatkond
Saksa Välismaise Koolihariduse Keskus
Sirp
Sound Group OÜ
(laada laste- ja lavatelgi helitehnika)
Tartu Elekriteater
Tartu Karlova lasteaed
Tartu Kaubamaja
Tartu Tamme Gümnaasium
Tartu Ülikooli humanitaarteaduste ja
kunstide valdkond
Teaduskeskus AHHA
Tensi Reisid OÜ
Vein ja Vine
Vilde ja Vine
Wittensteini Tegevusmuuseum



Vein
ja
vine



KIRJANDUSLINN
TARTU

Eesti Kirjanduse Selts

tartu.kirjandus.ee

Eesti Kirjanike Liidu

Tartu osakond www.ekl.ee/tartu

Tartu Linnaraamatukogu

www.luts.ee

Tartu Ülikooli Raamatukogu

www.utlib.ee

Prima Vista 2023 korraldustoimkond

Krista Aru

MTÜ Kirjandusfestival Prima Vista juhatuse esinaine
telefon: 737 5700, krista.aru@ut.ee

Ilona Smuškina

MTÜ Kirjandusfestival Prima Vista asutajaliige,
juhatuse liige, heategevusprogrammi koordinaator
telefon: 515 3387, ilanasmuskina@gmail.com

Marja Unt

juhatuse liige, kirjandusfestivali kontaktisik ja
programmijuht
telefon: 742 7079, 5690 6836, marja.unt@gmail.com

Berk Vaher

juhatuse liige, projektijuht
telefon: 511 7162, berkvahe@gmail.com

Svea Kaseorg

juhatuse liige, finantsjuht
telefon: 5845 3430, svea.kaseorg@ut.ee

Linda Jahilo

juhatuse liige, Saksa ja Põhjamaade autorite ning
Tartu Linnaraamatukogu programmide koordinaator
telefon: 5340 2168, linda.jahilo@luts.ee

Katrin Tegova

kommunikatsioonijuht
telefon: 5650 2721,
katrin.tegova@kirjandusfestival.tartu.ee

Annika Aas

Prima Vista võrkeelse programmi koordinaator
telefon: 526 6442, annika.aas@luts.ee

Olga Einasto

Prima Vista venekeelse programmi koordinaator
telefon: 553 7982, olga.einasto@ut.ee

Tiit Pähnapuu

kujundaja
telefon: 5683 6893, tpahnapuu@gmail.com

Edith Hermann

kunstiprogrammi koordinaator
telefon: 5661 2608, edith.hermann@pallasart.ee

Elena Sipria-Mironov

Prima Vista raamatulaada koordinaator
telefon: 525 1456, elena.sipria-mironov@ut.ee

Kersti Kuusemäe

Prima Vista raamatulaada koordinaator
pvraamatulaat@ut.ee

Luule Ahu

Elava Raamatukogu koordinaator
telefon: 746 1036, luule.ahu@luts.ee

Evelin Arust

Prima Vista läti- ja leedukeelse programmi
koordinaator
telefon: 5394 4633, evelinarust@gmail.com

Jaak Tomberg

Projekti „Paremad ja halvemad tulevikud“
koordinaator, telefon: 5331 6276,
jaak.tomberg@gmail.com

Triin Ploom-Niitra

„Särtsuga kirjanduse“, Apollo programmi, „Esimese
sammu“, raamatu ja roosi päeva projektijuht
telefon: 5568 0253, triinploom@hotmail.com

Ceili Perlov

partnerlinna koordinaator
ceili.perlov@ut.ee

Ädu Neemre

lasteprogrammi koordinaator
telefon: 736 1390, adu.neemre@luts.ee

Anu Amor-Narits

lasteprogrammi ja heategevusprogrammi
koordinaator
telefon: 736 1390, anu.amor-narits@luts.ee

Kirsti Läänesaar

heategevusprogrammi koordinaator
telefon: 736 1390, kirsti.laanesaar@luts.ee

Kadi Prii

vabatahtlike koordinaator
kadi.prii@ut.ee

Tiina Sulg

tantsuprojekti korraldaja
tiina.sulg@luts.ee

Kadi Kass

Prima Vista infootsingumängu projektijuht
mskadi@gmail.com

Klaari Tamm

kodulehe haldaja
klaari.tamm@luts.ee

MTÜ Kirjandusfestival Prima Vista – www.kirjandusfestival.tartu.ee
W. Struve 1, Tartu 50091

